



Генеральная Ассамблея

Двадцать четвертая специальная сессия

10-е заседание

Пятница, 30 июня 2003 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гуриаб (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч.00 м.

Участие неправительственных организаций в прениях на пленарном заседании двадцать четвертой специальной сессии

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на участие неправительственных организаций в общих прениях на пленарном заседании двадцать четвертой специальной сессии.

В этой связи напоминаю членам о том, что в своем решении 54/407 от 8 октября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила, что при наличии необходимого времени ограниченное число неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, сможет выступить с заявлениями в ходе прений на пленарном заседании. Ассамблея также обратилась к Председателю Ассамблеи с просьбой представить список отобранных неправительственных организаций на одобрение государств-членов и провести их отбор на равной и гласной основе с учетом принципа справедливого географического представительства и разнообразия неправительственных организаций.

Я хотел бы проинформировать членов о том, что после проведения необходимых консультаций были отобраны следующие девять неправительственных организаций, которые значатся в моем списке: сеть «Третий мир»; Международная торговая палата/Международная организация предпринимателей; Азиатский фонд услуг и исследований по вопросам семьи и культуры; Международная конфедерация свободных профсоюзов; Азербайджанский центр по делам женщин и развитию; Международный кооперативный альянс; организация «Соушл уотч»; Международный совет по социальному обеспечению; и Европейское женское лобби.

Если не будет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея согласна с тем, что представители девяти вышеназванных неправительственных организаций могут выступить с заявлениями в общих прениях на пленарном заседании двадцать четвертой специальной сессии?

Решение принимается.

Таким образом, эти девять организаций будут добавлены в конце списка ораторов, и выступления их представителей будут ограничены пятью минутами.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Пункт 8 повестки дня (продолжение)**Предложения относительно дальнейших инициатив в интересах социального развития**

- а) Обзор и оценка прогресса, достигнутого со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития**
- б) Предложения относительно дальнейших инициатив в целях полного осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития**

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Каетану Нчама, премьер-министру Республики Гвинея-Биссау.

Г-н Нчама (Гвинея-Биссау) (говорит по-португальски; синхронный перевод выступления обеспечен делегацией): Прежде всего, г-н Председатель, правительство Гвинеи-Биссау хотело бы с этой трибуны поздравить Вас в связи с Вашим избранием. Мы также хотели бы выразить нашу глубокую благодарность правительству и народу Швейцарии за оказанный нам теплый прием.

Для нас большая честь выступать на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам социального развития — вопросам, которые требуют нашего самого пристального внимания.

По мере движения мира в направлении глобализации социальные проблемы продолжают затрагивать и беспокоить развивающиеся страны, в которых нищета является серьезнейшей проблемой, а ее устранение — наиважнейшей задачей, которая приобрела поистине глобальные масштабы.

Хотя со времени встречи в Копенгагене прошло пять лет, нищета по-прежнему является бичом человечества. Громадное число людей живут за чертой бедности и практически не имеют доступа к основным социальным услугам. Мы полагаем, что на этом форуме мы еще раз сможем рассмотреть эту проблему.

Недавно в нашей стране, Гвинее-Биссау, вспыхнул политический и военный конфликт, который длился одиннадцать месяцев — с июня 1998 года по май 1999 года. Конфликт имел катаст-

рофические последствия для нашей страны, ее народа и процессов экономического и социального развития. Помимо громадного материального ущерба и гибели людей, результатом конфликта стало также сокращение внутреннего валового продукта, средние темпы роста которого за последние четыре года составляли 4,6 процента, на 28 процентов в 1998 году, что значительно усугубило ситуацию с нищетой в стране.

Восстановление в Гвинее-Биссау будет сложной задачей, которая потребует не только наших собственных усилий, но и помощи со стороны международного сообщества.

Теперь, когда конфликт закончился, возобновился процесс национального развития под руководством правительства национального единства, которое находилось у власти до февраля текущего года и проводило в жизнь программу-минимум по поддержанию мира, национальному примирению, восстановлению физических инфраструктур, таких, как больницы, школы и жилые дома, разрушенные в ходе конфликта, и организации президентских и парламентских выборов.

Эта программа была полностью выполнена, и в мае 1999 года были проведены чрезвычайные переговоры за круглым столом, на которых международное сообщество обещало оказать нашей стране существенную помощь на сумму в 215 млн. долл. США. К сожалению, эти обещания не были выполнены, и вплоть до сегодняшнего дня нашей стране не оказано никакой помощи. Мы рассматриваем это как факт, достойный сожаления, поскольку мы со своей стороны выполнили все условия, навязанные нам международным сообществом.

В ноябре 1999 года в Гвинее-Биссау были проведены президентские и парламентские выборы, которые международное сообщество признало свободными, справедливыми и гласными. На основе демократических процессов были избраны президент республики, который получил 75 процентов всех голосов, и национальный парламент. Было сформировано новое, дееспособное правительство страны. В стране восстановлена стабильность.

Пользуясь случаем, мы хотели бы выразить нашу благодарность за финансовую и иную помощь, полученную нами со стороны международных организаций и дружественных стран, которые

помогли нам организовать и провести всеобщие выборы.

В Гвинеи-Биссау действует новое правительство, которое было сформировано на основе широкой коалиции, в которую вошли победившая партия социального возрождения (ПСВ), вторая по результатам выборов партия сопротивления Гвинеи-Биссау (ПСГБ), а также другие партии и независимые кандидаты. Коалиция обеспечивает стабильность как на правительственном, так и на парламентском уровнях, поскольку правящие партии занимают 70 из 120 мест в национальном парламенте.

На новое правительство возложена задача по дальнейшему обеспечению процессов экономического и социального развития в стране и восстановлению к ней доверия. На этом фоне и в контексте проводимых программ наша администрация уделяет приоритетное внимание развитию социальных секторов, делая при этом упор на интенсивное осуществление стратегии борьбы с нищетой и одновременное обеспечение большей занятости среди населения. Мы также разработали программу по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, на осуществление которой Совет Всемирного банка уже выделил необходимые средства.

В этом плане требуется обеспечить трипартидное сотрудничество между правительством, частным сектором и организациями гражданского общества. Два последних компонента общества рассматриваются в качестве дополняющих усилия правительства по обеспечению национального развития.

В этом контексте политика правительства будет основана на демократическом отправлении властных полномочий, борьбе с коррупцией, содействии осуществлению и защите прав человека, справедливом и равноправном распределении национального богатства, достойном управлении и уменьшении государственной задолженности.

Статистические данные говорят о том, что наибольший уровень нищеты отмечается в Африке и Азии, где более одного миллиарда людей живут в условиях крайней нищеты. Предотвращение конфликтов, управление ими и их устранение мирными средствами, а также поддержание мира и обеспечение стабильности — все это может внести положительный вклад в уменьшение нищеты на африкан-

ском континенте. Демократическое отправление властных полномочий, борьба с коррупцией, содействие осуществлению и защите прав человека, справедливое и равноправное распределение национального богатства, достойное управление и уменьшение государственной задолженности — все это те факторы, которые могут самым значительным образом содействовать уменьшению нищеты.

Борьба с нищетой стала составным компонентом концепции социального развития. Со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в Копенгагене международное сообщество провозгласило эту борьбу и улучшение условий жизни людей в качестве своих наиболее важных задач.

В свете накопленного в этой области опыта наиболее эффективным способом решения задачи уменьшения нищеты в современном мире является непосредственное вовлечение бедных слоев общества в процессы разработки, осуществления и оценки программ по борьбе с бедностью. Бедность — это реальность современной жизни в Гвинеи-Биссау, поскольку более чем 49 процентов всего населения страны, насчитывающего 1 200 000 человек, — бедняки. Из этих 49 процентов 26 процентов живут в крайней нищете — менее чем на один доллар США в день — что, естественно, лишает их возможности доступа к образованию, здравоохранению, основным услугам, гигиене, источникам энергии и надлежащему питанию. Поэтому не стоит удивляться столь высоким уровням детской смертности в моей стране. Согласно имеющимся данным умирают 140 из каждой 1000 новорожденных детей, а во время родов из каждых 100 000 рожениц умирают 900.

С учетом такой ситуации правительство Гвинеи-Биссау придает особый приоритет борьбе с нищетой. В этом плане в структуре правительства создаются институты и учреждения, непосредственно занимающиеся проблемами борьбы с нищетой, такие, например, как министерство и государственный секретариат по вопросам социальной солидарности и борьбы с бедностью, институт по вопросам женщин и детей, национальный институт по социальному страхованию и фонд социальных действий.

В рамках своей программы действий правительство осуществляет стратегию по уменьшению нищеты, основными компонентами которой явля-

ются: во-первых, обеспечение экономического роста на основе устойчивой макроэкономической политики, направленной на создание рабочих мест и системы профессионального обучения и подготовки; во-вторых, инвестиции в людей за счет предоставления им более широкого доступа к образованию, здравоохранению и чистой питьевой воде; и, в-третьих, ускоренное строительство социального жилья и предоставление кредитов.

Мы хотели бы объявить о том, что буквально через несколько дней правительство начнет консультации по этим вопросам с рядом международных учреждений, таких, как Всемирный банк и Международный фонд, и двусторонними партнерами с целью разработки соответствующей национальной стратегии. Эта стратегия должна опираться на национальный консенсус и отвечать чаяниям народа.

Борьба с нищетой — это социальная проблема для современного общества, которую мы должны решить для обеспечения устойчивого развития человечества.

Правительства стран, определивших борьбу с нищетой в качестве приоритетной задачи в рамках своей политики в целях развития, должны выработать единый подход к этой проблеме и рассматривать ее решение как преодоление реального вызова на пути обеспечения подлинного социального прогресса и развития. Уменьшение бедности, которая является поистине самой главной проблемой для нашей страны, станет реальностью только в том случае, если промышленно развитые страны и международные организации воспримут это явление как всемирную проблему и выделят на ее решение необходимые финансовые ресурсы.

Мы хотим, чтобы международное сообщество было реально вовлечено в процесс борьбы с бедностью и принимало в нем самое непосредственное участие. Эта идея, если она получит всеобщую поддержку и будет повсеместно осуществляться в виде мер по борьбе с нищетой, должна опираться на механизмы, гарантирующие гласность и объективное управление ресурсами, с тем, чтобы мы смогли в конечном итоге добиться поставленных целей. В стремлении получить необходимую помощь наша страна готова продемонстрировать полную прозрачность своих действий и предоставить все свои фонды и финансовые ресурсы для аудита. Вот те

некоторые соображения и идеи, которыми я хотел поделиться с Ассамблеей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Республики Гвинея-Биссау и предоставляю слово министру финансов Кении г-ну Крису Окемо.

Г-н Окемо (Кения) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас в связи с Вашим избранием. Во-вторых, от себя лично и от имени всей нашей делегации я хотел бы поблагодарить правительство и народ Швейцарии за то теплое гостеприимство, которое они нам оказывают со времени нашего прибытия в их прекрасную страну.

Когда в 1995 году мы собрались в Копенгагене, Дания, мы обязались перед всем миром неустанно и решительно работать для достижения определенных нами целей социального развития. Тогда мы считали в Кении, что Копенгагенская конференция станет той основой, на которой мы совместно сможем создать более гуманный и терпимый мир. В 1995 году многие надеялись, что экономическое развитие постепенно, но неуклонно будет содействовать улучшению нашей жизни и что мы наконец-то смогли объединить наши усилия для того, чтобы выработать маршрут нашего движения вперед на благо подавляющего большинства человечества. Ну, что же, дорогие друзья, мы все прекрасно знаем, что этого так и не произошло. Социальное развитие в тех регионах мира, которые были определены на конференции как приоритетные, в лучшем случае характеризовалось застоем, а в худшем — откатом на рекордно низкие уровни.

Я помню, что после нашей Встречи мы были преисполнены решимости осуществить десять обязательств. Хотя все эти обязательства были важными и каждое из них могло иметь свою собственную, индивидуальную значимость, по моему мнению, главная цель, которую они преследовали, заключалась в искоренении нищеты.

Мы все ожидали, что после этой столь плодотворной конференции наши ресурсы и энергия будут направлены на решение проблем, нашедших свое отражение в Обязательстве 2, в котором ставилась следующая задача:

«...достичь — благодаря решительным действиям на национальном уровне и на основе ме-

ждународного сотрудничества — цели искоренения нищеты в мире, которое является для человечества этическим, социальным, политическим и экономическим императивом».

В моей стране, Кении, проблемы нищеты приобретают центральное звучание. Настоятельные призывы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана к развитию, ориентированному на людей, созвучны нашему подходу к решению проблем развития. Тридцать семь лет спустя после завоевания независимости нам и нашему развитию угрожает опасно низкий уровень жизни нашего населения. Экономический рост замедлился: с одной стороны, в основном в результате глобализации, а с другой — из-за стихийных бедствий и катастроф, а также в результате сменившихся у некоторых из наших двусторонних и многосторонних партнеров ориентиров и целей. В результате традиционные системы социального страхования и обеспечения, апробированные и действующие на африканском континенте в течение столетий, были окончательно подорваны и рухнули.

Для того, чтобы быть готовым во всеоружии встретить эти грядущие потери в системе социального обеспечения, еще на заре своей независимости, в 1963 году, Кения разработала и начала осуществлять политику опоры на собственные силы, которая получила название «Харамби» и в рамках которой проекты по удовлетворению социальных потребностей общин реализовывались за счет добровольных взносов деньгами или натурой. Строительство школ, больниц, дорог, водных резервуаров для скота и предприятий по переработке кофе, например, велось именно на основе этой политики.

Эти добровольные вклады не подменяли собой правительственные программы развития, но дополняли их. В любом случае, их было просто недостаточно для удовлетворения потребностей всего нашего общества в развитии. В сущности, через некоторое время после начала осуществления этой политики мы пришли к пониманию, что необходимо найти новые подходы, дополняющие как усилия правительства в этой области, так и проводимую политику «Харамби». Мы и сегодня считаем, что мы сможем в конечном итоге искоренить нищету только на основе решительных действий международного сообщества и международного сотрудничества.

Наш подход к борьбе с нищетой пока не привел к желаемым результатам, и я убежден, что настало время предоставить в распоряжение наших людей средства, инструменты и возможности для того, чтобы они смогли сами обеспечивать свое развитие. На поверку, непосредственным результатом некоторых направлений в нашей политике в целях развития, проводимой нами в последние годы, стал подрыв нашего экономического потенциала.

С момента завоевания своей независимости Кения неизменно стремилась к созданию экономической, политической, социальной, культурной и правовой среды, содействующей достижению социального развития людей. Соответственно, правительство Кении создавало структуры, гарантирующие частному сектору свободу от вмешательства со стороны государства. Секторы, которые ранее принадлежали государству, были приватизированы. Среди приватизированных секторов такие важные инфраструктурные секторы, как почтовые услуги и электросвязь.

Несмотря на создание надлежащих условий, содействующих свободной торговле, отрицательное воздействие приватизации и либерализации понижает их эффективность. Более того, именно самая главная составляющая первого обязательства вынудила нас разработать программу по смягчению негативных последствий. Мы должны продолжать настойчиво стремиться к тому, чтобы согласованные программы структурной корректировки были обращены к человеку и имели сильный социальный компонент. Мы считаем, что процессы развития должны охватывать все общество в целом.

Образование — это единственный способ вырваться из тисков нищеты. Статистические данные показывают, что в тех странах, где у людей имеется широкий и активно ими используемый доступ к образованию, наблюдается впечатляющий рост благосостояния населения, содействующий развитию всего общества в целом. Кения продолжает прилагать усилия по адаптации своей системы образования к постоянно меняющимся в силу процессов глобализации потребностям. В этом отношении следует особо подчеркнуть, что мы проводим политику, содействующую развитию системы научного образования, и надеемся в самом ближайшем будущем увидеть ее реальные плоды. Эта политика включает и меры по обеспечению равного, включая и гендерный аспект, доступа к качественному обра-

зованию, подкрепляемых действиями по созданию условий, позволяющих добиться высочайших стандартов в области физического и психического здоровья людей.

Более того, параллельно предпринимаемым нами усилиям по улучшению национальной системы образования мы также работаем над улучшением инфраструктуры и повышением действенности нашей системы здравоохранения, в частности, в области первичного здравоохранения за счет расширения доступа к нему со стороны нашего населения.

Мы уже подробно обсудили, на каких моментах необходимо сделать глобальный акцент и как нам действовать. Надеюсь, что наши идеи не останутся на бумаге и что будут приняты требуемые практические меры. Со своей стороны, я знаю, что ключом к подлинному социальному развитию является искоренение нищеты. И поэтому мы должны неустанно и неизменно подчеркивать важность этого факта.

Учреждения Бреттон-вудской системы должны адаптироваться и адекватно реагировать на меняющиеся условия, сохраняя при этом приверженность достижению главных целей. Двусторонняя и многосторонняя задолженность тех стран, которые отвечают соответствующим критериям, должна быть списана. На сегодняшний день Инициатива в отношении бедных стран-крупных должников охватывает всего лишь несколько стран. Порог должен быть понижен для того, чтобы к ней могли быть подключены такие страны, как Кения, которые предпринимают значительные усилия, не получившие пока должной оценки.

Процессы региональной интеграции и широкое использование принципа экономики масштаба заставили нас, в сообществе государств восточной Африки, выйти за рамки национальных границ и интересов, и в этом плане нам срочно требуется международная поддержка и помощь, которая дополнит те усилия, которые мы предпринимаем на региональном уровне. Мы считаем, что экономическая интеграция будет содействовать достижению подлинной независимости и подлинного развития для нашего народа. Рост нашей экономики позволит нам решить проблему безработицы — бича современного общества, избавление от которого заслуживает нашего самого серьезного внимания; в про-

тивном случае мы не сможем обеспечить ни социального развития, ни политической стабильности. Обязательство 8 и преследуемые им цели ставят нас на правильный путь. Кроме того, если мы хотим, чтобы наши дискуссии были значимыми и имели современное звучание, необходимо сделать более демократичным доступ к технологиям и Интернету.

Позвольте мне сказать несколько слов о проблеме коррупции. Эта болезнь разъедает ткань нашего общества. Кения предпринимает активные действия по борьбе с этим злом, и многие кенийцы — от высокопоставленных чиновников до рядовых граждан — уже привлечены к ответу за совершенные преступления. Мы и далее будем активнейшим образом вести войну с коррупцией, и я знаю, что со временем мы одержим победу в этой войне. Вместе с тем, ни один человек и ни одно государство не может вести эту войну в одиночку, поскольку коррумпированные связи и сети глубоки и имеют глобальный охват. Соответственно и наши действия должны быть едиными и глобальными. Для повышения их эффективности частный сектор и многонациональные корпорации должны договориться с правительствами о выработке общего кодекса поведения и принятии надлежащих карательных мер в отношении коррупционеров. Отношения могут меняться, и для того, чтобы ликвидировать коррупцию, мы должны вести неустанную борьбу с главными причинами, ее порождающими: алчностью и нищетой.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что для решения этих глобальных проблем мы должны мобилизовать нашу коллективную политическую волю, которую необходимо поддерживать финансовыми ресурсами, обеспечивающими экономическое и социальное развитие, сориентированное на людей, и негибкость которой будет определяться нашей решимостью сделать это тысячелетие тысячелетием мира. Только в этом случае мы сможем достичь нашу цель — социальное развитие. Мы надеемся, что динамичные процессы многостороннего развития наряду с нашим общим стремлением содействовать продвижению глобализации однажды позволят африканскому льву как равному сидеть за одним столом с азиатским тигром, орлами, восходящим солнцем и другими и участвовать в общей работе по превращению нашего мира в более достойное место для жизни.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово Его Превосходительству, г-ну Ну-реддину Букру, министру по делам малых и средний предприятий Республики Алжир.

Г-н Букру (Алжир) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне от имени алжирской делегации выразить мою сердечную благодарность властям Швейцарии за те усилия, которые они приложили для того, чтобы обеспечить успех данной специальной сессии. Не могу также не воспользоваться этой возможностью с тем, чтобы выразить наше полное удовлетворение работой г-на Тео-Бен Гурираб, Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, который столь профессионально руководит нашей деятельностью, а также поздравить других членов президиума в связи с их заслуженным избранием на соответствующие посты.

Я также хотел бы от имени Алжира воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани и через него — всем членам системы Организации Объединенных Наций, которая фактом созыва этой сессии еще раз подтверждает лидирующую роль нашей Организации и ее приверженность новой парадигме развития.

Пять лет прошло со времени проведения в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, на которой впервые в истории человечества вопросам социального развития было придано подлинно универсальное звучание. Это «развитие с человеческим лицом» основано на ценностях, глобальное значение которых подтверждается каждый день. Уважение человеческого достоинства, достойное управление, равенство и участие — все это элементы новой реальности, которая постепенно, но неуклонно завоевывает мир.

Хотя мы можем только радоваться этому поразительному прогрессу, особенно в том, что касается растущего осознания важности решения основных социальных проблем нашей эпохи, также справедливо и то, что результаты среднесрочных обзоров достигнутых успехов, проводимых на разных всемирных конференциях и встречах на высшем уровне, оставляют желать лучшего.

В контексте глобального прогресса всеобщее признание важности социального измерения эконо-

мического развития является нашим крупнейшим достижением. Именно это признание позволило интенсифицировать усилия по оказанию помощи социальным секторам и беднейшим слоям населения. Хотя мы наблюдаем определенное улучшение некоторых социальных показателей во всем мире, например, в области увеличения продолжительности жизни, повышения грамотности, уменьшения детской смертности и расширения доступа к основным социальным услугам, достигнутый прогресс по-прежнему недостаточен и не позволяет говорить о реализации задач, поставленных на встрече на высшем уровне в Копенгагене.

Еще менее благоприятные тенденции отмечаются в других аспектах социального развития: они находят свое выражение в растущей безработице, распространяющихся нищеты и неравенства, сохраняющихся местных и региональных конфликтах и так далее.

Кроме того, скромные достижения неравномерно распределены между странами и регионами. Эта неравномерность все в большей степени отражает неравенство в уровнях культурного и технического развития, а также в уровнях жизни населения развитых стран Севера и развивающихся стран Юга.

Глобализация и либерализация торговли и потоков капиталов, начатая и осуществляемая развитыми странами в основном в своих собственных интересах, создали дополнительные препятствия в экономическом развитии стран Юга. Условия торговли продолжают ухудшаться; повышается уязвимость стран от внезапных финансовых потрясений, возникающих в результате финансовых спекуляций; расширяется технологический разрыв; парадоксально, но создаваемые рамки механизмов для решения проблем задолженности и финансовых отношений приводят к чистым оттокам капиталов из бедных стран в богатые; устанавливаются ограничения на доступ к рынкам развитых стран товаров из стран Юга, имеющих относительное преимущество.

Эти негативные аспекты, которые затрагивают не только развивающиеся страны, но и мировую экономику в целом, усугубляются продолжающимся сокращением официальной помощи на цели развития, хотя потребность в ней неизменно возрастает, и

сменой приоритетов в ее распределении в ущерб наименее развитым странам.

Бремя задолженности и ее обслуживания возрастает, что приводит к дальнейшему сокращению ресурсов, выделяемых на цели социального развития. Действительно, в последнее время происходят определенные подвижки в этой области и выдвигаются инициативы, направленные на решение этой проблемы. И тем не менее, хотя мы и отмечаем положительное отношение стран-кредиторов, мы считаем, что условия по практической реализации этих инициатив, устанавливаемые ими, часто приводят к уменьшению их положительного воздействия.

Тенденции в развитии глобальной экономики особенно негативно сказываются на странах Африки, и особенно на странах к югу от Сахары. Нищета становится более повсеместным явлением, чем в других регионах, а разрыв между бедными и наименее развитыми слоями общества увеличивается. Местные и региональные конфликты продолжают препятствовать любому улучшению социальной ситуации в некоторых странах. Африка по-прежнему исключена из системы международной торговли и финансовых рынков, что только лишь содействует усилению и закреплению ее почти двадцатилетней экономической изоляции. На Африке лежит непомерное бремя колоссальной внешней задолженности, препятствующей любой возможности ее развития.

Прошедшее десятилетие стало наиболее трудным периодом в короткой истории моей страны. Помимо серьезных социальных последствий глубоких реформ, проводимых с целью преобразования централизованной системы экономики в рыночную, нам пришлось испытать на себе и ужасные последствия такого неизбежного и разрушительного явления, как терроризм. Исключительная сложность нашей экономической и социальной ситуации потребовала принятия серьезных усилий по приостановлению дальнейшего падения уровня жизни населения, на который все в большей степени оказывают негативное воздействие такие факторы, как безработица, нищета и социальное отторжение.

Нам пришлось предпринять широкие национальные усилия, нашедшие свое отражение в референдуме по социальной гармонии, проведенном в сентябре 1999 года и призванном восстановить гра-

жданский мир и безопасность, которые являются главной предпосылкой любого экономического развития или стабильной демократии.

Наряду с этим и в увязке с экономическими реформами, начатыми совместно со Всемирным банком и Международным валютным фондом, государство усилило свою деятельность в социальном секторе, что привело к восстановлению и консолидации системы социального обеспечения, охватывающей более 80 процентов населения страны. Эта система была также расширена за счет создания системы пособий по безработице, на которую была возложена задача устранения негативных последствий структурной перестройки экономического сектора.

В октябре 2000 года под эгидой президента Республики Алжир будет проведена общенациональная конференция по социальной политике, на которой будут определены цели и задачи стратегии социального развития, соответствующие рекомендациям, которые нашли свое отражение в Копенгагенской декларации и Программе действий.

В заключение своего выступления я хотел бы отметить, что, несмотря на неоднозначность результатов осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в Копенгагене, мы не оставляем надежды на то, что нам удастся преодолеть отставание, имеющееся в этой области.

Ассамблея тысячелетия, которая будет проведена в Нью-Йорке в сентябре этого года, представляет уникальную возможность еще раз подтвердить волю международного сообщества построить новый мировой порядок, при котором будущие поколения смогут жить в новом тысячелетии без угрозы голода, болезней и всех форм конфликтов и насилия. Мы убеждены, что такой мировой порядок может быть создан только благодаря коллективным и согласованным усилиям всего международного сообщества, действующего в духе солидарности.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы заслушаем выступление ее Превосходительства г-жи Уктомхан Абдулаевой, первого заместителя министра труда и социальной защиты Кыргызстана.

Г-жа Абдулаева (Кыргызстан): Для меня большая честь приветствовать от имени правительства Кыргызской Республики организаторов и участников столь важной и представительной Специ-

альной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мы полностью согласны с оценкой Генерального секретаря о том, что, хотя ответственность за социальное развитие несут сами страны, оно не может быть успешно реализовано без коллективной приверженности и усилий международного сообщества, в связи с чем нам необходимо приложить максимум совместных усилий для полного осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий. Стало очевидным, что единого, универсального пути достижения социального развития не существует. Переходный период, который переживает Кыргызстан, как и многие другие страны на пути экономических реформ, сопровождается негативными явлениями, которые привели к ухудшению жизненных условий большей части населения. Как следствие в Республике наметилась негативная тенденция экономического развития, постоянно растущее социальное и имущественное расслоение общества. Таким образом, в Кыргызстане 55 процентов населения оказалось за чертой бедности. Учитывая схожесть существующих проблем, возникающих в социальной сфере стран СНГ, хотелось бы отметить и поддержать предложение, сделанное в выступлении на данной сессии заместителем Председателя правительства Российской Федерации Матвиенко о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций масштабной региональной конференции высокого уровня для обсуждения проблем социального развития в странах с переходной экономикой. Считаю необходимым подчеркнуть также, что для наших стран — стран с переходной экономикой — расходы, связанные с обслуживанием внешнего долга, существенно ограничивают возможности оказания содействия социальному развитию. И я полностью согласна с заявлениями предыдущих ораторов, которые вынесли эту проблему в качестве /предмета/ диалога для дальнейшего возможного обсуждения и рассмотрения возможностей разрешения на высшем уровне.

Кыргызская Республика пять лет назад на Всемирном социальном саммите, состоявшемся в Копенгагене, как и все его участники, приняла на себя обязательство по созданию в государстве условий содействия социальному прогрессу, справедливости и улучшения условий жизни людей на основе вовлечения всех в этот процесс. Реальными шагами за пять лет на этом пути стало принятие ряда соци-

альных программ: национальная программа «Аэл-зат» ставит целью равноправное участие женщин в политической, экономической и социальной жизни Республики; программа «Рынок труда и содействия занятости населения Кыргызстана» — «Эмгет»; программа «Ардогер» по поддержке лиц старшего поколения; национальная программа преодоления бедности «Аракет» до 2015 года; национальная стратегия Кыргызстана по обеспечению устойчивого человеческого развития; программа поддержки инвалидов и развития села — все эти документы объединяет социальная направленность на преодоление бедности.

В настоящее время в Республике разрабатываются комплексные основы развития Кыргызской Республики на период до 2010 года. Особая их ценность заключается в широком согласованном подходе к усилиям всех участников общественных процессов, направленных на достижение общих целей смягчения и снижения уровня бедности, а также создание устойчивой среды для гармоничного и стабильного развития общества.

Не могу не сказать, что Кыргызская Республика придает первостепенное значение использованию доктрины «дипломатия Шелкового пути». Она позволит всем нам использовать имеющиеся возможности и богатый потенциал для укрепления международных торгово-экономических, культурно-гуманитарных, научно-технических контактов между странами и народами. Такая доктрина создаст благоприятные предпосылки для углубления международного сотрудничества в современном решении назревших глобальных проблем. Продолжение традиций «Шелкового пути» и возрождение Кыргызстана как естественного центра торговых путей между Азией и Европой являются стратегическим направлением нашей интеграции в глобальную экономическую систему. Велико значение «Великого шелкового пути» и в деле установления и поддержания дипломатических отношений между крупными государствами Европы и Азии. В этой связи Кыргызская Республика вместе с другими странами Центральной Азии решает проблемы и создает благоприятные предпосылки для образования связующего «моста дружбы и сотрудничества» между всеми странами, которые входят в регион «Великого шелкового пути» — от Португалии до Японии включительно. Проведение дипломатии «Шелкового пути» основано на следующих основополагаю-

щих принципах. Во-первых, это равноправное партнерство, дружба и сотрудничество со всеми странами «Великого шелкового пути». Эти важнейшие составляющие имеют объективный и универсальный характер, в одинаковой степени относящийся с чаяниями и устремлениями любой страны, заинтересованной в создании благоприятного окружения по периметру национально-государственных границ и в рамках двусторонней и многосторонней дипломатии. Во-вторых, взаимозависимость, ставшая совершенно новым феноменом конца XX столетия, глобализация привела к осознанию того неоспоримого факта, что ни одна страна — какой бы мощной в военном и экономическом отношении она ни была — не может в одиночку справиться с теми вызовами, которые ставят под сомнение выживание всего человечества. В-третьих, развитие международного сотрудничества в рамках региона «Великого шелкового пути» позволит всем без исключения странам найти ответ на многие вопросы и решить проблемы, с которыми они сталкиваются в настоящий момент. В-четвертых, многовекторность развития международного сотрудничества — необходимое условие для создания благоприятных предпосылок и возможностей проведения сбалансированной, гибкой и маневренной политики на международной арене. Она отвечает на длительный срок национальным интересам Кыргызстана и определяет весь комплекс проблем, решаемых в перспективе. Возрождение «Великого шелкового пути» на современном этапе позволит создать все необходимые предпосылки для превращения региона в зону стабильности, безопасности, дружбы, сотрудничества и равноправного партнерства. «Великий шелковый путь» современности создаст благоприятные предпосылки для углубления международного сотрудничества при решении глобальных социально-экономических проблем, возникающих перед нами на пороге третьего тысячелетия, ведь совершенно ясно, что всем негативным явлениям, с которыми столкнулось человечество, может сегодня противостоять только четко и ясно выраженная политическая воля всех членов международного сообщества и совместные усилия. Я уверена, что каждая страна — не зависимо от того, большая или нет — может внести свой посильный вклад в общее дело. Концепция дипломатии «Шелкового пути» станет конкретным вкладом Кыргызстана в столь важный процесс.

Председатель (говорит по-английски): Я представляю слово его превосходительству г-ну Валиду Насру, главе делегации Ливана.

Г-н Наср (Ливан) (говорит по-арабски): Социальное развитие — это наша цель, но пути ее достижения многочисленны и разнообразны. Иногда национальная экономическая политика и процесс ее разработки и принятия создают надлежащую среду для экономического роста и, соответственно, социального развития. Эта политика должна принимать во внимание человеческий фактор, поскольку речь идет не просто о решении какой-то математической проблемы.

За последние два десятилетия произошли глубокие изменения в экономических инфраструктурах и рыночной экономике. Экономические системы государств становятся все более взаимозависимыми. Те же процессы протекают и в социальной сфере. Последствия этих экономических изменений и их воздействие на социальную сферу затрагивают глобальное развитие всего мира. В частности, в последние годы одним из приоритетов для развивающихся стран стало проведение структурной перестройки их экономических систем. Иногда эта перестройка проводится в силу существующего убеждения в том, что она может оказаться идеальным средством обеспечения социального развития, а иногда она проводится под давлением извне.

Если сегодня развитие нашего мира характеризуется экономической глобализацией, то для того, чтобы сделать это развитие всеобъемлющим, мы должны добавить к глобализации еще один компонент. Нам необходимо разработать глобальную социальную политику, основанную на новых институтах, политике и структурах, которые смогут осуществлять эту политику на практике. Социальное развитие должно опираться на взаимное чувство ответственности государств. На основе совместных усилий перестройка национальных систем экономики должна проводиться в увязке с другими реформами с тем, чтобы мы смогли добиться поставленной цели — искоренения бедности — и чтобы наиболее беднейшие слои населения смогли воспользоваться плодами социального развития.

Правительство Ливана определило следующие приоритеты в своей деятельности, в частности, в области сбалансированного социального развития. Я буду краток, поскольку у меня нет времени пере-

числить здесь все наши приоритеты. Ливан разрабатывает такую экономическую и социальную политику, в рамках которой партнерство между государством и гражданским обществом играет очень важную роль. Большое внимание уделяется также и углублению партнерских отношений между частным и государственным секторами.

На протяжении многих лет в результате израильской оккупации Ливан испытывал колоссальные страдания и трудности, особенно в южной и западной частях долины Бекаа. Благодаря мужественной борьбе и сопротивлению нашего народа и поддержке со стороны друзей, Ливан смог изгнать оккупационные силы. Однако оккупация привела к очень негативным экономическим и социальным последствиям. Она обескровила нашу экономику. Непрерывающиеся акты израильской агрессии привели к разрушению нашей инфраструктуры, включая электростанции, дороги и другие базовые структуры. Оккупация серьезно подорвала процесс социального развития в Ливане.

Как я уже сказал выше, наше правительство предпринимает самые серьезные попытки обеспечить достижение целей социального развития. Исходя из предпосылки, что устойчивый экономический рост связан с социальным развитием, мы проводим финансовые реформы, приватизацию и осуществляем иные проекты, содействующие укреплению наших людских ресурсов, созданию новых рабочих мест, развитию конкуренции и справедливому распределению доходов и национального богатства среди всех социальных слоев общества.

Сегодня Ливан сталкивается с экономическими и социальными вызовами, которые отличаются от вызовов прошлого — начиная с первого израильского вторжения в 1978 году и последующих за ним печальных событий, охвативших период с 1975 по 1990 годы. Новые вызовы являются результатом эмиграции, «утечки мозгов», уезда из страны молодых людей, имеющих хорошее образование и не могущих найти работу на местном рынке труда. Происходят также существенные изменения и на глобальном уровне. Все эти факторы негативно сказываются на ливанской экономике и ее институтах как на национальном уровне, так и в региональном или глобальном аспекте.

Что же касается направлений политики, одобренной правительством Ливана и нацеленной на

обеспечение экономического роста и социального развития, я могу их кратко охарактеризовать следующим образом. Во-первых, финансовая реформа: здесь нам необходимо начать с приведения в порядок баланса государственного бюджета, а это означает пересмотр политики государственных расходов. Во-вторых, приватизация: это вторая составляющая политики Ливана, направленная на вовлечение частного сектора, что, естественно, означает переориентацию государственных расходов на социальную сферу. В-третьих, либерализация торговли: мы стремимся обеспечить соответствующий экономический рост, с помощью которого мы сможем расширить рынки для ливанских товаров. Ливан осуществляет положения программы действий Арабского общего рынка. Мы также ведем переговоры с Европейским союзом. В-четвертых, мы разработали свой собственный план действий и развития, цели которого включают содействие сельскому развитию, создание малых и средних предприятий, внедрение системы кредитования строительства жилья и развитие и модернизацию системы социального обеспечения.

Если говорить о вызовах, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, то здесь необходимо прежде всего задаться следующим вопросом: как мы можем извлечь пользу из глобализации и как мы можем уменьшить ее негативное воздействие на развивающиеся страны? Я думаю, что в будущем силы глобализации затронут и многостороннюю торговлю. Некоторые из этих сил необходимо обуздать для того, чтобы мы могли добиться целей экономического развития. Если мы хотим решить проблемы социального развития, мы должны действовать на основе международной солидарности.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-же Патришии Бэрд, министру общественного развития Антигуа и Барбуды.

Г-жа Бэрд (Антигуа и Барбуда) (говорит по-английски): Для меня большая честь и привилегия выступать перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в связи с проведением ее двадцать четвертой сессии, посвященной теме «Всемирная встреча в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире».

От имени правительства Антигуа и Барбуды я хотела бы воспользоваться данной возможностью и поздравить Вас, г-н Председатель, и других членов Президиума в избрании и тепло поприветствовать вас.

Пять лет назад мы собрались в Копенгагене для того, чтобы принять участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах развития. Теперь мы собрались здесь для того, чтобы рассмотреть прогресс в деле выполнения обязательств, взятых на Всемирной встрече, выявить препятствия на пути их реализации и определиться с дальнейшим движением вперед.

Правительство Антигуа и Барбуды подтверждает обязательства, взятые им в Копенгагене. Мы определили искоренение нищеты, обеспечение занятости, улучшение здравоохранения и социальную интеграцию в качестве приоритетных вопросов, подлежащих неотложному решению. Тем самым мы сможем обеспечить развитие потенциала людей и уважение к достоинству личности. Для усиления местных механизмов и оказания им поддержки в их деятельности в министерстве были созданы посты Ответственного за разработку планов в социальной сфере и министра общественного развития.

В 90-е годы проводилось много форумов международного сообщества, в повестке дня которых вопросы искоренения нищеты были приоритетными. Нам, участвующим в работе этой сессии, повезло в том плане, что никто из нас не знает той отчаянной нищеты, в которой живут некоторые менее удачливые граждане наиболее бедных стран мира, но все мы, тем не менее, остаемся приверженными целям, согласованным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах развития.

Вместе с тем, верно и то, что положение некоторых уязвимых слоев общества остается тяжелым. Престарелые, молодые родители-одиночки и инвалиды — люди с физическими или умственными недостатками — это наиболее отверженные в социальном плане группы населения. Мы также иногда забываем и о тех несчастных людях, кто пострадал от разрушений, вызванных ураганами, бушевавшими в нашем регионе в период с сентября 1995 года по 1998 год. В течение только лишь одного года ураган дважды обрушивался на нашу страну.

Осуществляя наши экономические инициативы, мы каждый день создаем все больше и больше

рабочих мест для наших безработных. Уровень безработицы в нашей стране — около 5 процентов — один из самых низких в Карибском бассейне. И это несмотря на тот факт, что мы приняли более 3000 наших братьев и сестер из Мотсеррата и оказали им гуманитарную помощь после разрушительного извержения вулкана в их стране. Мы сделали это, поскольку мы помним об их основных правах человека.

Проявляя заботу о своих престарелых гражданах, правительство Антигуа и Барбуды принимает меры, направленные на оказание им помощи, в частности, в виде установления контроля на цены некоторых основных продуктов питания, а также иных форм помощи на сумму в несколько миллионов долл. США в год. Мы освободили лиц, которым исполнилось 80 и более лет, от платы за коммунальные услуги. Была разработана и осуществляется программа ухода за престарелыми и нетрудоспособными, которая позволяет им жить у себя дома, а не в государственных учреждениях. Тем самым мы также смогли дать работу тем, кто ухаживает за такими людьми на дому. В рамках этой программы правительство выплачивает пенсии тем престарелым лицам, которые не могут претендовать на социальное обеспечение.

Для того, чтобы жизнь наших людей была стабильной и надежной, мы продолжаем осуществлять программы профессионального обучения молодежи, которые были непосредственно разработаны для оказания помощи безработным матерям: во время обучения им выплачивается стипендия. Действуют программы ремесленного обучения. Оказывается помощь в поисках работы. Этими программами охвачено 768 человек, причем 98 процентов из них — это женщины в возрасте от 18 до 45 лет.

Мы также рады доложить, что местные банки предоставляют помощь населению в создании малых предприятий. Существует много инициатив. Предпринимателям предоставляются налоговые льготы, они освобождаются на 10 лет от уплаты корпоративного налога, а также пользуются иными специальными льготами. Для целей содействия социальному развитию создан стратегический союз, объединяющий государство, частный сектор, профсоюзы, общинные организации, гражданское общество и неправительственные организации.

Наша молодежь — это цвет нашего общества. Правительство Антигуа и Барбуды делает много для того, чтобы помочь молодым людям получить необходимые знания и найти свое место в жизни, характеризующейся высокой конкуренцией. Студентам, обучающимся за рубежом, предоставляются полные или частичные стипендии, охватывающие большинство изучаемых предметов. «Земельные участки для молодежи» — это еще одна инициатива моего правительства, которая позволяет молодым людям покупать по доступным ценам земельные участки для строительства своих домов. Осуществляется и ряд других программ жилищного строительства.

В области здравоохранения Антигуа и Барбуда неизменно расходует больше финансовых средств на душу населения, чем многие другие государства — члены Организации государств восточной части Карибского моря. Предусмотрены также соответствующие меры для тех больных, которым может потребоваться специализированное лечение за рубежом. Программа льготного медицинского обслуживания предусматривает бесплатное предоставление лекарств для людей с хроническими заболеваниями. Вопросы репродуктивного здоровья занимают важное место в наших программах, поскольку мы стремимся остановить распространение ВИЧ/СПИДа. В сотрудничестве с Совместной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) мы приступили к осуществлению конкретных программ по уменьшению риска передачи вируса ВИЧ от матери ребенку.

Лица, инфицированные ВИЧ, у которых болезнь перешла на стадию СПИДа, имеют доступ к системе первичного медицинского обслуживания и к службам поддержки. Лекарства для лечения сопутствующих инфекционных заболеваний предоставляются бесплатно. Однако в настоящее время мы не можем закупать ингибиторы протеаз из-за их чрезвычайно высокой стоимости.

Проводятся образовательные и информационно-пропагандистские кампании, и число мужчин, участвующих в программах по планированию семьи, свидетельствует об ответственном репродуктивном поведении.

В своей деятельности правительство Антигуа и Барбуды использует многосекторальные и межсекторальные подходы, и оно ведет активную работу по устранению уязвимости некоторых слоев на-

селения и стремится обеспечить лучший уход за лицами с умственными недостатками. В соответствии с Конвенцией 159 Международной организации труда (МОТ) была разработана программа по обеспечению занятости, которая дает возможность инвалидам заниматься деятельностью, приносящей доход, и создает равные условия для профессионального обучения, что содействует уменьшению нищеты в этой группе населения страны.

Скоро будет закончено составление реестра детей с особыми потребностями. Это делается для того, чтобы имеющиеся у них отдельные умственные или физические изъяны или недостатки не прогрессировали далее и не приводили к инвалидности. Ведется разработка национальной политики в этой области. Не могу не отметить здесь и проблему сирот, болеющих СПИДом и не имеющих дома.

Хотя достигнутые нами успехи очевидны, без существенной помощи стран-доноров и международных учреждений наши ограниченные финансовые ресурсы не позволят нам справиться со всеми проблемами, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Перед нами стоит важная задача обеспечить создание институционального потенциала для эффективного и полного решения вышеуказанных серьезных проблем. Для этого имеется необходимая политическая воля и приверженность делу социального развития. Однако нехватка ресурсов — финансовых и технических — тормозит нашу деятельность. Серьезные проблемы также сохраняются в области защиты детей и обеспечения их развития и благосостояния.

Со времени Копенгагенской встречи в мире произошли радикальные изменения. Они нашли свое выражение в одном слове: глобализация. Действительно, сегодня мы живем в глобальном мире. Вслед за этими поистине революционными изменениями происходят быстрые изменения в информационных технологиях и компьютерной сфере. Очень важно, чтобы все могли воспользоваться благами глобализации в равной степени, особенно страны развивающегося мира. Моя делегация считает, что глобализация и ее действующие силы следует также рассматривать в контексте того, как они содействуют повышению уровня жизни обездоленных слоев населения.

Необходимо продолжать предпринимать усилия по обеспечению основных социальных услуг

для того, чтобы достичь целей, одобренных на копенгагенской встрече. Мы выражаем надежду на то, что международное сообщество окажет необходимую помощь таким уязвимым государствам, как наше с тем, чтобы народ Антигуа и Барбуда мог продолжить свое развитие как современное государство, способное полноправно участвовать в событиях, происходящих на глобальной арене.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Прансонгу Ранананду, постоянному секретарю министерства труда и социального обеспечения Таиланда.

Г-н Ранананд (Таиланд) (говорит по-английски): Для меня большая честь и радость находиться здесь сегодня и выступать на этой очень важной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по оценке результатов выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и выработке дальнейших инициатив.

От имени правительства Таиланда я хотел бы поблагодарить Швейцарию, страну, в которой проводится данная сессия, за очень гостеприимный прием, оказанный тайской делегации.

В 1995 году произошло поистине историческое событие, когда 117 глав государств и правительств, включая и премьер-министра Таиланда г-на Чуана Ликпая, собрались в Копенгагене для того, чтобы впервые детально обсудить вопросы социального развития. Пять лет спустя волна глобализации породила много препятствий, стоящих сегодня на пути процессов социального развития. Если мы хотим сделать нашу планету более пригодной для жизни будущих поколений, необходимо проявить сильную политическую волю и обеспечить активное осуществление согласованных в Копенгагене инициатив.

В этой связи международное сообщество должно приложить всеобъемлющие усилия для того, чтобы обратить вспять тенденцию уменьшения официальной помощи на цели развития и обеспечить реализацию инициативы 20/20. Кроме того, необходимо укрепить механизмы Экономического и Социального Совета и тем самым позволить ему эффективно выполнить свой мандат. Таиланд также приветствует начало процесса выработки рабочих договоренностей между Организацией Объединен-

ных Наций, Международной организации труда и бреттон-вудскими учреждениями, которые должны содействовать более эффективной мобилизации ресурсов и координации усилий на политическом уровне. Это абсолютно необходимо, если мы хотим добиться целей, отраженных в глобальной повестке дня по обеспечению экономического и социального развития.

Помимо этого, международному сообществу необходимо выработать надлежащие гарантии, обеспечивающие интеграцию развивающихся стран и стран с переходной экономикой в глобальное экономическое сообщество, не подвергая при этом риску макроэкономическую стабильность. Соответственно, следует создать международный механизм мониторинга и регулирования потоков капиталов с целью обеспечения более благоприятной среды для социального развития.

Необходимо провести структурную перестройку и международной торговой системы с тем, чтобы создать более равные условия для участия в ней развивающихся стран, судьба которых по-прежнему зависит от экспорта небольшого числа сырьевых товаров, а также стран с низким и средним доходом.

Хотя финансовый кризис, начавшийся в Таиланде в 1997 году, обрек наш народ на экономические лишения и тяготы, он, тем не менее, сыграл и положительную роль в плане ускорения политических реформ, положения о проведении которых были закреплены в конституции Таиланда 1997 года, являющейся наиболее демократической конституцией в истории нашей страны и, возможно, одним из самых ценных сокровищ тайского народа.

В конституции предусмотрено создание многих новых организаций и учреждений, призванных гарантировать осуществление прав тайских граждан, таких, как Национальная комиссия по правам человека, парламентский омбудсмен, конституционный и административный суды. Мы надеемся, что Национальная комиссия по правам человека будет создана еще до конца текущего года. Таиланд также разрабатывает национальный план действий по правам человека и обучению этим правам.

Новая конституция является прочной основой для дальнейшего проведения нашей страной активной политики в области содействия развитию прав человека на международной арене. Таиланд убеж-

ден, что демократия, достойное управление и устойчивое развитие тесно увязаны с вопросом осуществления прав человека. Чувство уверенности в завтрашнем дне должно быть результатом не только гарантий личной безопасности, но и прогрессивного экономического и социального развития. Поэтому Таиланд прилагает максимум усилий на международном, национальном и местном уровнях для поддержания целей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека 1948 года, а также в других конвенциях по правам человека, к которым присоединилась наша страна.

В мае 2000 года Таиланд был избран членом Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека. Таиланд обязуется сделать все, что в его силах, чтобы с честью выполнить возложенные на него почетные обязанности и тем самым внести свою посильную лепту в строительство справедливого и гармоничного мирового социального порядка, гарантирующего политические и экономические свободы.

Другим важным последствием финансового кризиса в Таиланде стало признание необходимости проведения деятельности, содействующей социальной интеграции.

В Восьмом национальном плане экономического и социального развития, охватывающем период с 1997 по 2001 годы, особый акцент сделан на развитие, ориентированное на человека. В этом плане подчеркивается важность предоставления социального обеспечения маргинализированным группам населения, включая женщин и детей, особенно тех, кто вовлечен в индустрию секса и подвергается жестокому обращению и эксплуатации, а также инвалидов, престарелых, городских и сельских бедняков, лиц, находящихся в исправительных учреждениях, заключенных, меньшинства, коренные народности и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Эти группы населения, рассматриваемые как высоко приоритетные с точки зрения их социальной интеграции, должны иметь возможность вести достойную жизнь и стать полезными членами общества.

Этот существенный сдвиг в парадигме развития с развития, преследующего цели экономического роста, на развитие, ориентированного на человека, что нашло свое отражение в Восьмом национальном плане экономического и социального раз-

вития, составит основу Девятого национального плана экономического и социального развития на период с 2002 по 2006 годы.

Правительство Таиланда убеждено, что устойчивое и равноправное развитие обязательно приведет к экономическому росту, основанному на социальной справедливости.

Пусть на этой Ассамблее мы станем свидетелями создания нового глобального партнерства между правительствами и организациями гражданского общества, которые рука об руку и плечом к плечу будут работать во имя достижения целей социальной легитимности, закрепленных в Копенгагенской декларации и программе действий.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Мари-Пьер Ллойд, специальному советнику министерства занятости и социальных вопросов Сейшельских Островов.

Г-жа Ллойд (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представлять мою страну и мой народ на этой специальной двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной теме «Всемирная встреча в интересах развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире».

Прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, а также выразить нашу признательность Организации Объединенных Наций и правительству Швейцарии за организацию и проведение этой важной сессии.

Со времени приобретения Сейшельскими Островами независимости в 1976 году наше правительство сохраняет свою приверженность обеспечению развития каждого сейшельского гражданина независимо от пола, возраста, этнического происхождения и состояния здоровья. Наши достижения в сфере образования, здравоохранения и занятости, а также в других областях свидетельствуют о наличии соответствующей политической воли, ставящей человека в центр развития. Неудивительно поэтому, что Сейшельские Острова были одной из первых стран, ратифицировавших Копенгагенскую декларацию.

С момента ее ратификации и до сегодняшнего дня Сейшельские Острова проводят активную деятельность по выполнению провозглашенных в ней обязательств. В 1996 году была создана Рабочая группа по социальному развитию, которой было поручено разработать новую стратегию социального развития и национальный план действий на основе десяти обязательств Копенгагенской декларации.

Проанализировав имеющиеся на сегодняшний день национальные достижения в социальной области, Рабочая группа признала необходимость их закрепления и одновременного осуществления деятельности по решению новых возникающих вопросов и проблем, таких, как ВИЧ/СПИД, глобальные изменения климата и других аспектов глобализации, бросающих новые вызовы нашей стране и нашему народу.

Новая стратегия социального развития Сейшельских Островов до 2000 года и далее — это такая стратегия, которая стимулирует рост, уделяет приоритет уязвимым и неимущим слоям населения, поощряет участие и содействует развитию терпимости и уважения к человеческому достоинству, правам человека и закону. Правительство и все его партнеры подтверждают свою совместную приверженность делу обеспечения более эффективного удовлетворения потребностей сейшельцев.

Тремя главными целями стратегии являются уменьшение нищеты, обеспечение социальной справедливости и расширение народного участия.

Как мы знаем, у нищеты множество лиц. Хотя на Сейшельских Островах не так много случаев, когда люди живут в условиях абсолютной нищеты, мы знаем, что зачастую женщины и дети вынуждены нести несоразмерно большое бремя относительной нищеты. Наиболее уязвимыми в этом плане являются семьи с одним родителем. Наша стратегия направлена на более эффективное выявление таких случаев, поскольку в ней особое значение придается социальной политике, планированию и разработке программ, нацеленных на выявление случаев нищеты и, соответственно, оказание помощи нуждающимся. В стратегии также признается необходимость предоставления социальной и экономической защиты безработным, больным, беременным и рожающим женщинам, инвалидам и престарелым.

Равноправное распределение тягот и благ развития также является центральным компонентом нашей стратегии. Принципы как горизонтального, так и вертикального равенства лежат в основе наших усилий по оказанию поддержки и развитию социальной справедливости. Поэтому мы продолжаем содействовать гендерному развитию как одному из важнейших способов обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Наша стратегия рассчитана как на мужчин, так и на женщин и направлена на выявление их конкретных потребностей и тех областей, в которых они уязвимы, и принятие соответствующих корректирующих мер.

Правительство всегда придавало особый приоритет развитию детей и молодежи. В новой стратегии содержится призыв к интенсификации наших усилий в работе по защите детей и выявлению конкретных потребностей молодежи. Мы уже приступили к осуществлению национальной всеобъемлющей программы по пропаганде положений Конвенции о правах ребенка, обращая при этом особое внимание на права и ответственность детей, их родителей, преподавателей и общественности в целом.

Активное и полномасштабное участие людей в управлении процессами своего развития является определяющим для полного и эффективного удовлетворения их потребностей. Вот почему правительство Сейшельских Островов придает столь большое значение роли семьи в уходе за детьми, престарелыми и инвалидами, в оказании им моральной и духовной поддержки, в окружении их заботой и любовью.

Однако сегодня традиционная семья сталкивается со многими проблемами, возникающими в результате мировых процессов глобализации и развития. Важно поэтому укреплять семью, чтобы она могла эффективно осуществлять свою роль. Мы создали институт по вопросам семьи, задачей которого является усиление потенциала семьи по оказанию помощи и поддержки своим членам и уходу за ними. Мы надеемся, что в сотрудничестве с неправительственными организациями эта цель будет достигнута.

Мы также признаем и тот факт, что для того, чтобы люди могли играть более активную роль во всех аспектах развития, требуется конструктивное партнерство между всеми слоями общества. Поэто-

му мы внедряем новые или усиливаем проводимые в настоящее время политику и программы, направленные на то, чтобы вклад общества в социальное развитие был более значимым. Наш план действий и стратегия предусматривают тесное сотрудничество с частным сектором, церковью и неправительственными организациями. Мы понимаем, что эффективность нашей стратегии зависит от комплексного подхода к вопросам развития с тем, чтобы мы могли сосредоточить все наши ресурсы на непосредственном и всеобъемлющем решении проблем этого тысячелетия в сфере социального развития.

Наши цели были определены и согласованы со всеми нашими партнерами в рамках соответствующего диалога с ними; однако работа по реальному воплощению этих целей на практике потребует не только политической воли и решимости, которыми мы обладаем в полной мере. Нам понадобятся ресурсы. Здесь я хотела бы обратить внимание Ассамблеи на выступление Генерального секретаря на открытии этой сессии, в котором он подчеркнул, что богатые страны должны сыграть важную роль в оказании помощи бедным странам. Он далее заявил, что устойчивые изменения будут невозможны,

«если лидеры и народы развивающихся стран не проявят подлинной решимости мобилизовать свои собственные ресурсы — и прежде всего свои людские ресурсы — для решения своих собственных социальных проблем».
(A/S-24/PV.1)

У нас есть воля и мы полны решимости мобилизовать наши ограниченные национальные ресурсы и, если понадобится, мы изменим структуру наших государственных расходов для того, чтобы удовлетворить потребности наиболее уязвимых и обездоленных. Однако нам необходимо создать потенциал по планированию и предоставлению социальных услуг, сбору точной, всеобъемлющей и своевременной информации по социальным условиям и тенденциям и оценке результатов осуществляемых нами политики, планов и программ в социальной сфере. Именно поэтому с этой трибуны я настоятельно призываю международное сообщество предоставить помощь — особенно для целей создания и наращивания потенциала — и тем самым дать нам возможность комплексно использовать наши ресурсы и повысить эффективность нашей поддержки бедным и уязвимым слоям наших обществ.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Б.Г. Чидьясику, главе делегации Республики Зимбабве.

Г-н Чидьясик (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и воздать должное Вам, г-н Председатель, за умелое и искусное руководство нашей дискуссией. Мы уверены, что под Вашим мудрым руководством эта специальная сессия завершится большим успехом. Я также хотел бы выразить глубокую признательность моей делегации Генеральному секретарю Кофи Аннани за очень содержательный и обращенный в будущее доклад о глобальных усилиях по искоренению бича нищеты, предпринятых со времени проведения в 1995 году в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также за сделанные им предложения о возможных путях продвижения вперед.

Зимбабве убеждена в том, что справедливость, равенство, социальное обеспечение и уменьшение нищеты являются необходимыми предпосылками для обеспечения мира, безопасности и развития, причем не только в Зимбабве, но и во всем мире. В этом отношении правительство Зимбабве приветствует созыв специальной сессии и полностью поддерживает этот коллективный процесс оценки прогресса, достигнутого нами в выполнении Копенгагенских обязательств. Действительно, этот процесс должен дать нам возможность обменяться мнениями, опытом и знаниями, которые вооружат нас обновленными стратегиями решения стоящих перед нами проблем.

Многие развивающиеся страны столкнулись с целым рядом препятствий при осуществлении Программы действий Копенгагенской встречи на высшем уровне. В числе этих препятствий, в частности, — большая внешняя задолженность, нестабильные цены на главные сырьевые товары и проблемы с платежными балансами, а также неблагоприятные условия и тенденции в международной торговле. На национальном уровне мы столкнулись с высокими темпами инфляции, сокращающимся частным сектором, растущей безработицей. Эту ситуацию усугубили частые стихийные бедствия и катастрофы.

Достижение цели полной занятости и создания значимых рабочих мест в развивающихся странах было подорвано нехваткой ресурсов, что серьезно ограничило наши возможности по обеспечению занятости даже в рамках трудоемких программ общественных работ. Увеличение спроса на непостоянный труд и расширение неформальной занятости заставили многих неимущих, особенно женщин и детей, соглашаться на низкооплачиваемые, эксплуатирующие формы занятости. В то же самое время низкие уровни социального обеспечения порождают новые формы социальной изоляции и извращенные механизмы психологической адаптации. Зимбабве хотела бы развития такой ситуации, в которой программы экономических реформ все в большей степени включали бы механизмы социальной защиты.

Являясь членом Группы 77, наша страна полностью поддерживает те позиции, которые были выработаны и одобрены на Южной встрече на высшем уровне Группы 77, состоявшейся в апреле 2000 года в Гаване, а также встрече на высшем уровне Группы 15, проведенной в начале этого месяца в Каире. Мы обеспокоены тем, что развивающиеся страны не смогли воспользоваться благами глобализации на равной основе с развитыми странами. Мы настоятельно призываем развитые страны помнить о возможных отрицательных последствиях проведения ими своей национальной экономической, кредитно-бюджетной и фискальной политики для развивающихся стран и применять меры, которые учитывали бы потребности и интересы развивающихся стран.

Условия международной торговли ухудшились, и финансовые ресурсы уменьшились в большинстве стран, включая Зимбабве. Мы настоятельно подчеркиваем необходимость устранения дисбалансов в действующих соглашениях Всемирной торговой организации (ВТО), в частности, в отношении права развивающихся стран продвигать свой экспорт на мировых рынках, которое оказалось существенно подорванным в результате злоупотребления такими протекционистскими мерами, как антидемпинг и компенсационные пошлины, а также тарифная эскалация и установление максимальных уровней таможенных тарифов. Мы также призываем развитые страны выполнить в полном объеме положения о специальном и дифференциальном режиме для развивающихся стран, усилить систему

преференций и обеспечить товарам и услугам, представляющим особый интерес для развивающихся стран, свободный и справедливый доступ на свои рынки. Признавая важность защиты окружающей среды, мы, тем не менее, не считаем, что меры в этой области могут использоваться в качестве нетарифных мер, ограничивающих международную торговлю. В то же самое время мы настаиваем на том, чтобы вопросы трудовых норм и стандартов рассматривались в рамках Международной организации труда (МОТ).

В течение слишком долгого времени бедные рассматривались как жертвы обстоятельств, заслуживающие лишь сочувствия и подаваний. Мы убеждены, что нищета олицетворяет собой отказ в реализации основополагающих прав человека. Если посмотреть на это явление с такой точки зрения, то правительства, международное сообщество и международные финансовые учреждения должны нести ответственность за непринятие надлежащих мер, преграждающих распространение нищеты. В современных моделях развития, особенно в тех из них, которые основаны на структурных корректировках экономических систем, особо подчеркивается эффективность экономического роста как средства уменьшения нищеты.

Однако опыт показывает, что только лишь один экономический рост не может обеспечить уменьшение нищеты, особенно в развивающемся мире, где структурные жесткости в доступе к ресурсам и праву собственности привели к тому, что бедным достаются только «крохи» от плодов роста. Поэтому возникла необходимость в появлении новой парадигмы, в рамках которой одним из главных компонентов модели развития стало бы равноправное участие в генерировании роста и равное распределение его благ.

В этом отношении мы положительно воспринимаем недавние заявления Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ) об изменении главной направленности в своей деятельности с рыночных реформ на меры по уменьшению нищеты в соответствии с провозглашенной ими новой миссией «борьбы с нищетой с воодушевлением и профессионализмом во имя достижения прочных результатов».

Вместе с тем, наш опыт показывает, что Всемирный банк и МВФ предоставляют займы разви-

вающимся странам на неприемлемых для них условиях, характеризующихся постоянной сменой приоритетов и ориентиров, что указывает на манипулятивное вмешательство в деятельность этих учреждений со стороны крупных и влиятельных государств.

Мы также отмечаем с глубокой обеспокоенностью продолжающееся сокращение объемов официальной помощи на цели развития, отрицательно сказывающееся на социальном развитии развивающихся стран. Мы поддерживаем позицию Группы 77, которая призвала развитые страны выполнить свое обязательство направлять 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на оказание официальной помощи на цели развития и 0,15 процентов от этой суммы — на нужды наименее развитых стран. Мы также призываем развитые страны при оказании этой официальной помощи принимать во внимание приоритеты национального развития развивающихся стран и не обуславливать эту помощь таким образом, чтобы это препятствовало процессам социального развития.

Программы по привлечению столь необходимых инвестиций в развитие инфраструктуры и инициативы по развитию сельских регионов были существенно подорваны в силу внешней задолженности и макроэкономических ограничений. В результате сокращается предоставление социальных услуг населению, и бедные вынуждены платить даже за такие базовые услуги, как водоснабжение, медицинские услуги и образование, не говоря уже об остальных. Поддерживая позицию Группы 77, мы приветствуем расширенную инициативу в пользу бедных стран с большой задолженностью, но считаем, что ее следует углубить, придать ей большую гибкость и ускорить процесс ее реализации на практике и что для этой цели следует выделить новые дополнительные ресурсы. Соответственно, мы выступаем за проведение новых переговоров по формулам, применяемым к странам со средними и низкими уровнями доходов, с целью содействия разработке стратегий по уменьшению внешней задолженности, которые охватывали бы взаимосвязанные проблемы в области финансов, экономики и развития.

В последнее время в прессе силами, выступающими против усилий правительства Зимбабве по обеспечению справедливого перераспределения земель в стране, проводится целенаправленная кам-

пания дезинформации. Общеизвестно, что земельный вопрос был и остается главным опорным компонентом социального, политического и экономического развития в Зимбабве. Нынешняя ситуация, при которой 70 процентов лучших сельскохозяйственных земель страны принадлежит менее чем 1 проценту населения, в то время как 99 процентов населения ютятся на оставшихся 30 процентах земель, неприемлема и не может сохраняться далее.

Вот почему правительство Зимбабве приступило к реализации программы земельной реформы, главная цель которой — еще раз подтвердить и утвердить наше суверенное право на свою землю и ее ресурсы, которое отняли у нас в период британского колониального господства. В соответствии с этой программой правительство приобретет 5 из 12 миллионов гектаров лучших пахотных земель и перераспределит их среди тысяч зимбабвийцев, остро нуждающихся в земле. В Зимбабве, как и в других странах юга Африки, любые попытки решения проблемы нищеты без устранения исторически сложившегося неравенства во владении сельскохозяйственными землями, обречены на провал. Мы надеемся, что этот факт будет признан на данной специальной сессии и, соответственно, будут разработаны серьезные планы действий по решению проблем передачи имущества во владение бедными слоями общества.

Мир постепенно превращается в одну большую деревню, и становится все трудней провести различие между национальными и международными событиями, поскольку все они прямо или косвенно затрагивают отдельно взятые страны. Поэтому любые попытки оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Копенгагенских обязательств, следует предпринимать в контексте того, что происходит не только на национальном уровне, но и на глобальном уровне также.

Такой глобальный и региональный подход к оценке процесса осуществления ставит перед нами многие новые проблемы. Разнообразные последствия данного этапа глобализации заставляют нас в срочном порядке реагировать на возникающие проблемы нищеты, социального неравенства, нарушений прав человека и несправедливости. Новые данные указывают на то, что необходимо наращивать потенциал для решения проблем нищеты на международном, региональном и местном уровнях, по-

сколько сегодня нищета является глобальным вопросом, требующим глобальных решений.

Наделение бедных собственностью — это критически важный компонент в действиях по уменьшению нищеты. В программах по кредитованию следует делать особый упор на обеспечение бедных слоев собственностью и на улучшении их доступа к ключевым ресурсам, таким, как земля.

ВИЧ/СПИД приобрел масштабы международной пандемии, усугубляющей нищету и уязвимость бедных слоев населения. Нельзя допустить, чтобы вопросы жизни и смерти и здоровья людей были оставлены на произвол рыночной стихии. Некоторые лекарства и медикаменты, незаменимые для лечения ВИЧ/СПИДа, следует сделать недорогими и доступными. Таким образом, международному сообществу следует включить этические аспекты человеческого развития в тематику торговых переговоров, особенно в контексте Соглашения о торговых аспектах прав на интеллектуальную собственность (ТРИПС).

С учетом того, что мир становится все более взаимозависимым, сохраняющиеся на Юге повальная нищета и лишения представляют потенциальную угрозу безопасности и развитию мира. В этом контексте мы приветствуем инициативу создания всемирного фонда солидарности. Мы подчеркиваем важность этого фонда в действиях по искоренению нищеты.

Специальная сессия предоставила международному сообществу уникальную возможность для исправления прошлых ошибок и предпринятия серьезных шагов по искоренению нищеты. Действия, которые мы одобрим на этой встрече на высшем уровне, могут и должны изменить судьбу человечества к лучшему. Наше бездействие сегодня обречет на мучительную нищету и маргинализацию не только нас, но и будущие поколения.

Проводя через пять лет после Копенгагена оценку проделанной работы, нам следует задаться вопросом: улучшили ли мы положение людей, живущих в нищете, удалось ли нам добиться ощутимых результатов? Мы должны не бесконечно заседать на конференциях, а выполнять на практике взятые на себя обязательства и продолжать уже начатую работу. Решения, которые мы принимаем сегодня, должны привести к значимым результатам.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Паскалю Кушпэну, федеральному советнику и начальнику департамента экономики Швейцарии.

Г-н Кушпэн (Швейцария) (*говорит по-французски*): К Генеральной Ассамблее неоднократно обращались с призывами к искоренению нищеты во всем мире. Приводились цифры, рисующие с точки зрения некоторых поистине ошеломляющую картину положения дел в мире и представляющие луч надежды для других. Неважно, какое значение мы придаем этим цифрам: важно, чтобы мы извлекли серьезные уроки, которые могли бы определить наши дальнейшие действия в обеспечении социального развития и в борьбе с нищетой. Эти цифры прежде всего и главным образом указывают на глобальный характер вызовов, с которыми сталкивается современный мир. Они подчеркивают необходимость проведения совместной работы в духе солидарности с целью выявления таких решений, которые сделают процессы глобализации более гуманными.

Как я только что сказал, давайте сделаем глобализацию более гуманной. Это абсолютно необходимо для того, чтобы наши общества и народы могли поддержать эти развивающиеся процессы. Без этой массовой народной поддержки сдержанное отношение общественности к глобализации может только усилиться. Поэтому не будем повторять ошибок прошлого — не будем забывать уроки истории. Около 70 лет тому назад некоторые, решительно выступив против глобализации, предпочли не открывать свои общества, а еще более изолировать их, встав на путь национализма, протекционизма и меркантилизма. Мы все знаем, к чему это привело.

Сегодня мы находимся в иной ситуации. Мы располагаем возможностями и механизмами, позволяющими нам действовать и углублять доверие к глобализации, и нам следует ими воспользоваться.

Ведущаяся на пленарных заседаниях дискуссия является обнадеживающим признаком того, что есть политическая воля претворить в жизнь обязательства, провозглашенные в Копенгагене. Мы надеемся уехать из Женевы с еще более широким консенсусом в отношении социального развития и рамок действий для правительств и организаций.

Все мнения и позиции, изложенные на сессии Ассамблеи, подтверждают тот факт, что готовых

решений, гарантирующих социальное развитие, не существует. Однако все мы видим, что путь, избранный нами в Копенгагене в 1995 году, оказался правильным, поскольку он опирается на легитимную поддержку международного сообщества наций. Он основан на признании того факта, что экономическая политика и социальная политика дополняют и укрепляют друг друга. Стремление к солидарности и прагматизму, продемонстрированное в Копенгагене, созвучно мыслям греческого философа Платона, который написал следующие слова в четвертой книге своего труда *Республика*:

«При создании государства мы не преследовали цель обеспечения непропорционального благополучия какого-либо одного класса, мы стремились сделать счастливым все общество в целом».

Мы готовились к специальной сессии в Женеве в 2000 году именно в духе этого высказывания, исходя из нашей веры в преобладающую роль политической воли, выражаемой через Организацию Объединенных Наций — международного форума для открытых дискуссий по человеческому измерению глобализации с целью обеспечения процветания для всех.

Но Швейцария не может добиться значимых результатов в одиночку. Вот почему моя страна надеется на то, что Генеральная Ассамблея поддержит диалог между государствами, международными организациями и гражданским обществом. Только так мы сможем углубить понимание социальных последствий глобализации — учитывая в нашей деятельности взаимосвязь между торговлей, развитием и трудом.

Для содействия развитию диалога между Севером и Югом Швейцария будет и впредь принимать соответствующие меры в рамках своей стратегии по борьбе с нищетой, в частности, стремиться к уменьшению бремени задолженности самых бедных стран мира. Высвобожденные таким образом ресурсы будут направлены на цели социального развития. Помимо этого, Швейцария будет предпринимать соответствующие шаги во Всемирном банке и в рамках Инициативы в отношении бедных стран с высокой задолженностью.

Исходя из своего убеждения в том, что достойный труд является одним из важнейших факторов социальной интеграции, Швейцария подтвер-

ждает свою приверженность принципу полного уважения основополагающих прав трудящихся во всем мире. Мы поддерживаем разработку в Международной организации труда (МОТ) всемирной стратегии в области занятости. Швейцария также считает, что доступ к образованию и профессиональному обучению является тем ключом, который открывает двери, ведущие к социальной интеграции и достойному труду.

Швейцария надеется, что доступ к социальной защите и здравоохранению будет рассматриваться и восприниматься как общее достояние человечества.

И, наконец, мы хотели бы усилить и закрепить тот впечатляющий экономический потенциал роста и развития, который заложен в процессах глобализации. Необходимо продолжать вести переговоры с воодушевлением и решимостью в рамках системы Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации (ВТО).

Перед Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями стоит задача придать глобальное социальное измерение правилам всемирной экономической игры. Мы должны выработать контуры подлинного социального и глобального контракта со всеми слоями общества с тем, чтобы государство сосредоточило свои усилия на решении приоритетных задач совместно с международными организациями, предпринимательскими структурами, профсоюзами и неправительственными организациями. Солидарность между государствами и внутри государств, сотрудничество между всеми членами общества — это новые ориентиры для обеспечения успеха процесса глобализации.

Женева 2000 содействует развитию новых инициатив в этой области. Формулировки инициатив могут звучать не столь эффективно, но наша задача заключается в том, чтобы они оказались подлинно значимыми на практике.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово Его Превосходительству, епископу Диармуиду Мартину, секретарю Папского совета по вопросам справедливости и мира Святейшего Престола.

Епископ Мартин (Святейший Престол) (говорит по-английски): Копенгагенская встреча на высшем уровне отличается от всех предыдущих

встреч на высшем уровне и всемирных конференций, потому что на ней были рассмотрены не конкретные секторальные аспекты процесса развития, а вопросы человеческого фактора в глобальных условиях. Тем самым документы встречи содействовали появлению очень важных целей и задач для всего сообщества наций.

На Копенгагенской встрече было подчеркнуто особое значение многомерного аспекта нищеты в современном мире. Реакция на многомерное явление может быть только многомерной по своему характеру. Действительно, за пять лет после Копенгагена мы более ясно осознали, что нет одного простого ответа на проблемы нищеты и социальной изоляции. Не существует и ни одной идеологии, ни одной экономической модели, которые давали бы абсолютно адекватный ответ на эти вызовы. Ни один сектор общества не в состоянии справиться с ними в одиночку. Более того, мы убедились в том, что нет такого государства или экономического блока, который смог бы самостоятельно даже попытаться решить вопросы глобального характера. Нам необходимо подлинно международное сообщество, в котором каждый его компонент и каждое государство несут соответствующую ответственность и играют надлежащую роль в рамках солидарности и уважения прав и достоинства каждого человека.

За годы, прошедшие со времени Копенгагена, потребность в комплексных и всеобъемлющих подходах еще раз получила однозначное подтверждение. Возникло новое понимание важности экономического роста и рынков. Наряду с этим формируется и понимание того, какой тип политики социальных инвестиций сможет вероятнее всего обеспечить устойчивое сочетание экономического роста и прогресса. Рост должен быть увязан с другими экономическими и человеческими ценностями для того, чтобы он стал «качественным ростом», то есть ростом равных возможностей, стабильности и экологической устойчивости. Экономический рост — особенно в экономике, основанной на знаниях, — не может быть отделен от инвестиций в людей, в развитие творческого и новаторского потенциала человека, представляющего собой главнейший ресурс любой экономики, любого общества.

Г-н Аль-Доури (Ирак), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

За последние пять лет наряду с появлением новых многообещающих моделей ускорения экономического и социального развития возник целый ряд тревожных тенденций. И главная из них — неспособность международного сообщества изыскать необходимые средства — как финансовые, так и политические в виде надлежащей политической воли — для достижения целей, которые были торжественно провозглашены и признаны как желательные и достижимые. Это касается Копенгагенских обязательств, а также многих других международных обязательств в рамках инициатив по уменьшению задолженности и даже программ по оказанию чрезвычайной помощи.

Краеугольным камнем каждого сообщества наций является принцип непреложного выполнения обязательств, взятых на себя как сильными, так и слабыми его членами. Сегодня как никогда ранее в истории человечества нам нужен международный порядок, в котором отношения между государствами основаны на верховенстве закона и уважении международно признанных норм и обязательств, а также на доверии и солидарности. Все государства — как богатые, так и бедные — должны на равной основе участвовать в процессе выработки и принятия решений в нашем глобализирующемся мире.

Неспособность государств выполнить свои торжественно провозглашенные обязательства подрывает веру граждан мира в международные нормы и инструменты как раз в тот момент, когда важность таких норм для мирного международного сотрудничества возрастает с каждым днем.

В последние годы мы являемся свидетелями беспрецедентного научного прогресса, принесшего человечеству великие блага, однако мы пока не можем основать науку справедливого распределения этих благ между всеми, науку, обеспечивающую всем гражданам мира равный доступ к ним. Сегодня у нас по-прежнему есть возможность заложить основу для справедливого долгосрочного доступа наиболее бедных стран к знаниям, особенно к тем из них, которые являются незаменимыми для поддержания здоровья людей, их выживания и развития. Но если мы хотим избежать углубления существующего разрыва, мы должны действовать быстро. История, скорее всего, будет судить о нашем поколении прежде всего исходя из того, смогли ли мы решить проблему предоставления в распоряжение

всего человечества выдающиеся плоды гениальной деятельности человеческого ума в области информационных технологий.

Для того, чтобы добиться этого, нам необходимо сформировать новую международную культуру солидарности. Мир, в котором миллионы его граждан остаются на обочине прогресса, не имеет права называться «глобальным». Термин «глобальный» должен стать синонимом термина «всеохватывающий». Нам нужна глобализация с солидарностью, глобализация без маргинализации. Солидарности нет иной устойчивой альтернативы, кроме мира, основанного на защите индивидуальных интересов, мира, живущего в страхе, подозрительности и изоляции.

Сегодня в слишком многих районах мира основными причинами нищеты являются войны и конфликты. Войны и конфликты препятствуют установлению любых форм социальной стабильности и прогресса. Они приводят к катастрофическим гуманитарным последствиям — гибели и ранениям людей, включая даже детей и ни в чем неповинных граждан. Войны и конфликты наносят непоправимый урон окружающей среде и основным инфраструктурам, отбрасывая прогресс на десятилетия назад.

Мы не можем позволить себе роскошь жизни с иллюзией, что социальные аспекты и аспекты безопасности мирового порядка могут существовать отдельно друг от друга. Безопасность государства может быть обеспечена только в том случае, если его граждане могут жить в безопасности и процветать, реализуя свой талант, данный им Богом. Мы все хорошо знаем, во что нам обходятся отсутствие безопасности и конфликты. Очевидно, что международное сообщество в состоянии найти пути эффективного решения таких вопросов, как эксплуатация конфликтных ситуаций в экономических целях или непропорционально высокие расходы на вооружение. Эти вопросы напрямую затрагивают жизнь и благосостояние миллионов людей в мире.

Мир — это всеобъемлющая и глубокая концепция, библейские корни которой уже содержали понятие, которое сегодня мы называем социальным развитием. Мир — это такая система взаимоотношений между людьми и народами, которая позволяет им жить в гармонии друг с другом и с окружающей средой. Это концепция, которая дает каждому

человеку возможность полностью реализовать свои таланты и которая позволяет всем на равной основе пользоваться плодами создания — как материальными, так и духовными.

Наша встреча через пять лет после Копенгагена и те обязательства, которые мы берем на себя сегодня, отражают признание нами того факта, что в начавшихся новом столетии и новом тысячелетии все больше людей стремится к тому, чтобы эта концепция, это видение стало реальностью, чтобы человечество жило в мире, чтобы богатые и бедные государства в равной степени и совместно пользовались тем, что у них есть, — и не только своим материальным богатством и экономическими ресурсами, но и своими человеческими, культурными и духовными ценностями. Да благословит господь Бог наши совместные усилия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Риду Буаби, главе делегации наблюдателей Международной организации «Франкоязычное сообщество».

Г-н Буаби (Международная организация «Франкоязычное сообщество») (*говорит по-французски*): Я имею честь сделать следующее заявление от имени франкоязычных государств, участвующих в специальной сессии.

Франкоязычные государства, участвующие в двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, торжественно подтверждают свою приверженность обязательствам, провозглашенным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене. Они подчеркивают сохраняющуюся важность Декларации и Программы действий, одобренных в 1995 году; обязательств, взятых на себя государствами в этой связи, и достигнутого прогресса в их выполнении; своей воли в отношении их дальнейшего осуществления на основе диалога и сотрудничества; своей приверженности совместной деятельности по устранению вызовов глобализации через усиление международной солидарности.

За последние пять лет вопрос социального развития не потерял своей значимости. Наши страны с удовлетворением отмечают, что сегодня политика большинства государств мира, а также стратегия, осуществляемая международными организа-

циями, включают существенные социальные компоненты.

Более того, новые реалии развития мировой экономики показывают, что существует сильная взаимозависимость между социальными и экономическими факторами. Однако с течением времени один фактор не должен получать преимущественное развитие за счет другого. Сегодня этика, справедливость, интеграция, безопасность людей, жизнеспособность и развитие — это ключевые понятия в новой парадигме сотрудничества и партнерства.

Со времени Копенгагенской встречи достигнут определенный прогресс, результатами которого, тем не менее, не всегда могли воспользоваться все в равной степени. Мы отмечаем положительные тенденции в отношении достижения некоторых целей, таких, как грамотность, продолжительность жизни, посещаемость школ, доступ к основным социальным услугам и равенство между мужчинами и женщинами. В этом контексте мы особо отмечаем проведение в Дакаре в апреле прошлого года Всемирного образовательного форума.

Вместе с тем, многие обязательства остаются невыполненными. Мы должны отметить и тот факт, что человек по-прежнему не является центральным элементом развития. Принимая во внимание то, что сегодня в мире 1,3 миллиарда людей живут менее чем на 1 долл. США в день, а около 800 миллионов страдают от недоедания, первая цель Копенгагенской встречи — искоренение чрезвычайной нищеты — остается, к сожалению, абсолютно значимой. В мире, который становится все богаче, сохранение такого разрыва воспринимается как высшая несправедливость и потому выглядит особенно шокирующим.

Мы по-прежнему далеки от достижения некоторых из главных целей Копенгагенской встречи на высшем уровне — целей обеспечения полной занятости, социальной интеграции, развития африканских государств и наименее развитых стран, увеличения ресурсов на цели социального развития, а также целей, относящихся к программам структурных корректировок, и это далеко не полный перечень.

Ситуация, складывающаяся в мире, заставляет нас избегать применения моделей одиночного развития и отвергать соблазн пойти по пути изоляционизма, унилатерализма и протекционизма. Как ни-

когда ранее нам необходимы диалог, сотрудничество и особенно международная солидарность.

Франкоязычные государства объединяют общие морально-этические ценности: в частности, наше общее убеждение в том, что демократия и уважение прав человека являются той главной основой, на которой может быть обеспечено прочное социальное развитие, подпитываемое диалогом и разнообразием.

Существует целый ряд мер, осуществление которых могло бы помочь нам бороться с соблазном изоляционизма и унилатерализма: диалог Север-Юг; расширение сотрудничества Юг-Юг, в частности, за счет углубления связей между Азией и Африкой и улучшения технического сотрудничества между развивающимися странами; увеличение числа инициатив, поддерживающих идею многополярного мира; усиление потенциала развития; и развитие частного сектора, опирающегося на эффективную региональную интеграцию. Совместно с донорами должны разрабатываться более действенные стратегии, направленные на искоренение нищеты и позволяющие всем получить доступ к основным социальным услугам.

В этом отношении встреча на высшем уровне Европейский союз — Африка, проведенная в Каире в апреле прошлого года, на которой собрались главы государств и правительств Африки и Европейского союза, заложила основу для нового и практического регионального сотрудничества. На встрече был одобрен план действий, который в целом поддерживал задачи и цели Копенгагенской встречи на высшем уровне. Проект по созданию к 2010 году зоны свободной торговли между Европой и Средиземноморьем должен будет в конечном итоге укрепить союз между экономиками стран двух регионов. Мы сталкиваемся с вызовами глобализации, главным мотивирующим фактором которой является развитие рыночной экономики, и поэтому необходимо активно содействовать продвижению солидарности на международном и национальном уровнях.

На национальном уровне государство по-прежнему является главным гарантом осуществления стратегий социального развития и, соответственно, социальной интеграции. Обеспечивая надлежащее функционирование рыночной экономики, государство также должно прогнозировать развитие

событий в экономике и социальной сфере с целью адаптации к ним рыночных механизмов и предотвращения всех форм изоляции и отторжения с помощью принятия адресных мер.

Государство должно осуществлять эту важную функцию гласно и ответственно. Для достижения успеха оно должно опираться на поддержку всех участников экономической и социальной жизни общества: местных общин, предпринимателей, социальных партнеров, неправительственных организаций и народных масс. Появление во многих странах новых партнерств с гражданским обществом — это обнадеживающая тенденция. Государство должно — и это одна из главных его обязанностей — содействовать социальному равенству в контексте солидарности между всеми слоями общества.

На международном уровне солидарность должна развиваться на приоритетной основе в следующих областях: меры по уменьшению задолженности бедных стран с высокой задолженностью; поиск нестандартных решений для стран со средним уровнем дохода и высокой задолженностью, в которых социальные показатели находятся на низком уровне; обращение вспять тенденции к сокращению официальной помощи на цели развития; открытие рынков для экспортной продукции развивающихся стран; углубление сотрудничества в решении транснациональных проблем; создание более скоординированных и прозрачных международных финансовых структур; лучшая защита населения на основе распространения последних достижений медицины; и действия в поддержку основных трудовых стандартов и борьба против детского труда.

Группой 8 были приняты важные решения относительно отмены задолженности стран с высокой задолженностью. Их эффективное осуществление должно стать приоритетным. Важно также выполнить все обязательства по финансированию инициативы в отношении бедных стран с высокой задолженностью. Исходя из этого, необходимо и далее стремиться к достижению грандиозной цели охвата этой инициативой трех четвертей всех заинтересованных стран к концу 2000 года.

Для того, чтобы уложиться в эти сроки, должны быть мобилизованы все участвующие в процессе стороны: Международный валютный фонд

(МВФ), Всемирный банк, страны-кредиторы и страны-задолженники. Следует всячески поощрять эти совместные усилия по борьбе с нищетой. Отмена задолженности на приоритетной основе должна содействовать социальному прогрессу. В то же самое время требуются международные действия по предотвращению всплесков финансовой нестабильности, возникающих из-за них потрясений и издержек для людей, а также действий по управлению ими.

Наряду с этим необходимы скоординированные действия на национальном и международном уровнях по максимальному урегулированию ситуации с задолженностью развивающихся стран со средним уровнем доходов для решения потенциально долгосрочной проблемы по обслуживанию задолженности на основе новаторских подходов, таких, как реинвестиции задолженности в социальные программы.

Мы по-прежнему далеки от достижения цели, торжественно подтвержденной в Копенгагене — направление 0,7 процентов валового внутреннего продукта для оказания официальной помощи на цели развития. Хотя эта помощь в последнее время и сокращается, она должна оставаться одним из главных элементов поддержки самых бедных стран со стороны международного сообщества. Поэтому очень важно предпринимать максимум усилий для того, чтобы обратить вспять тенденцию к сокращению официальной помощи на цели развития. В этом отношении последние статистические данные Комитета по оказанию помощи на цели развития все-таки определяют надежду.

Необходимо расширить доступ экспортной продукции наименее развитых стран на мировые рынки. В докладе Генерального секретаря к Встрече на высшем уровне тысячелетия правильно отмечается, что те страны, которым удалось интегрироваться в глобальный процесс обмена, в первую очередь смогли извлечь выгоды из экономического роста и связанного с ним социального развития. К сожалению, не все страны могут воспользоваться возможностями, предоставляемыми открытыми рынками. Для того, чтобы наименее развитые страны могли воспользоваться преимуществами многосторонней торговли, промышленно развитым странам следует принять меры по расширению и упрощению доступа экспорта из этих стран на свои рынки.

В этой связи мы приветствуем совместную инициативу Европейского союза и ЮНКТАД по проведению в первой половине 2001 года в Брюсселе третьей конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Среди предложений, которые будут обсуждаться на конференции, следует особо выделить предложение Европейского союза по обеспечению открытого доступа — свободного от пошлин и квот — для большинства товаров из наименее развитых стран.

С учетом транснациональных вызовов необходимо также укреплять и международное сотрудничество. Следует придать приоритетность действиям международного сообщества, направленных на решение растущего числа проблем, с которыми правительства не в состоянии справиться самостоятельно, включая борьбу с организованной преступностью, ухудшение окружающей среды и борьбу с глобальными эпидемиями.

Эта международная солидарность должна также распространяться и на трудящихся-мигрантов. Им должна быть гарантирована защита, предусмотренная в соответствующих национальных и международных правовых документах, и приняты конкретные и эффективные меры по борьбе с их эксплуатацией. Для достижения цели следует поощрять все страны к полной ратификации и осуществлению международных правовых документов, относящихся к трудящимся-мигрантам.

На решение проблем в области здравоохранения, затрагивающих 90 процентов населения мира, расходуется менее 10 процентов всех средств, направляемых на медицинские исследования. Этот шокирующий дисбаланс только углубляет неравенство между населением разных стран в сфере здравоохранения.

Беспрецедентные масштабы распространения СПИДа и его особенно тяжелые последствия для развития и без того уже бедных стран требуют мобилизации усилий как национальных властей, так и международного сообщества в целом. Всемирная солидарность должна помочь нам покончить с этим бичом человечества, который уже унес 16 миллионов жизней и в результате которого 33 миллиона человек, две трети которых проживают в Африке, были инфицированы.

Международное сообщество в целом должно мобилизовать все свои усилия на борьбу с эпидеми-

ей. Государства, затронутые эпидемией, должны принимать превентивные меры. При содействии со стороны правительств крупнейшие фармацевтические компании промышленно развитых стран также могут сыграть важную роль в создании вакцины, а также в предоставлении доступа к имеющимся формам лечения наиболее бедным людям, страдающим от этой болезни. В этой связи мы приветствуем инициативу ЮНЭЙДС по созданию партнерств с участием государственного и частного секторов для борьбы со СПИДом в Африке и проект по проведению трехсторонней конференции с целью обсуждения проблем доступа к лекарственным препаратам. Мы также приветствуем результаты встречи на высшем уровне по вопросам борьбы с малярией, проведенной недавно в Абудже, Нигерия.

Глобализация — это неизбежное явление и как таковое оно требует надежного и устойчивого социального контекста. В этом плане необходимо усилить сотрудничество по осуществлению Декларации Международной организации труда (МОТ) 1998 года об основополагающих принципах и правах на рабочем месте, в частности, через создание соответствующих механизмов, разъясняющих ее положения. Этот документ солидарности, положения которого осуждают использование протекционизма, позволяет нам проводить сотрудничество и оказывать техническую помощь странам, до сих пор сталкивающимся с трудностями в полном выполнении обязательств, вытекающих из Устава МОТ.

В этом отношении наши страны обязуются укреплять свое сотрудничество для полного осуществления основных трудовых норм и стандартов — единственной гарантии сбалансированного мирового порядка. Подобным же образом сотрудничество Север-Юг в рамках МОТ должно позволить нам вести эффективную борьбу против детского труда на основе сотрудничества, сконцентрированного на выполнении конкретной задачи.

Можно рассмотреть и другие нетрадиционные методы действий, такие, как создание всемирного фонда солидарности, финансируемого за счет добровольных взносов и проводящего свою деятельность с упором на искоренение нищеты в соответствии с решениями недавней встречи на высшем уровне Европейский союз — Африка, проведенной в Каире.

Обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире — под таким лозунгом работал подготовительный комитет этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи — является общей целью всех франкоязычных стран. Наши страны хотели бы сегодня заявить о том, что они полностью привержены делу решения задач, вытекающих из этой главной цели, в духе обмена, сотрудничества и взаимной поддержки, присущего странам франкоязычного мира. Формирующаяся атмосфера мобилизации и особого энтузиазма в начале нового столетия или даже — в положительном смысле — синдром тысячелетия должны найти свое выражение в добровольной и неослабевающей борьбе за социальное развитие в каждой стране и для каждого члена международного сообщества.

Мы все осознаем трудность стоящих перед нами задач и проблем. Соглашаясь с тем, что они должны их решить, государства — участники Международной организации франкоязычных стран намерены внести свой вклад в развитие диалога на основе принципа уважения разнообразия, что в контексте глобализации необходимо как никогда ранее с тем, чтобы человек остался в центре будущих политических, экономических и социальных перемен.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Хотел бы обратить внимание на то, что заявление, с которым только что выступил представитель Международной организации «Франкоязычное сообщество», было довольно продолжительным.

(*говорит по-английски*)

Теперь я предоставляю слово г-ну Паулю Нильсону, комиссару Европейского сообщества по вопросам развития и гуманитарной помощи.

Г-н Нильсон (Европейское сообщество) (*говорит по-английски*): Для меня большая радость выступать на специальной сессии Генеральной Ассамблеи. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной в Копенгагене в 1995 году, была выработана впечатляющая новая программа по содействию в создании рабочих мест, искоренению нищеты и социальной интеграции в разных областях ее проявления, таких, как здравоохранение, образование и равенство между полами. Это позволило поднять актуальность социальных вопросов на международный уровень. Подводя итоги пять лет спустя, можно

прийти к разным оценкам в зависимости от того, рассматриваем мы изменения, произошедшие в политике и определении приоритетов, или же говорим о реальном положении дел в развивающихся странах.

Коснусь сначала изменений, произошедших в политике. На политическом уровне решения, принятые в Копенгагене, доказали свою значимость и серьезный характер своего воздействия. В одобренной программе содержался призыв к поиску новых и нестандартных решений проблем многосторонней задолженности, включая формирование идеологии, которая легла в основу Инициативы в отношении бедных стран-крупных должников (БСКД). То, что в Копенгагене прозвучало как прогрессивное требование, сегодня является инициативой, получившей широкое признание в мире, включая и международные финансовые учреждения. Искоренение нищеты, ставшее главной темой Всемирной встречи на высшем уровне, сегодня является всеобщей и основной целью глобального развития, которая практически и повсеместно осуществляется в рамках программ развития.

В течение этой недели мы стали свидетелями подтверждения целей Копенгагенской программы действий, и Европейское сообщество приветствует это. Копенгагенские обязательства, усиленные Амстердамским договором о Европейском союзе, который вступил в силу в мае 1999 года, являются приоритетом в нашей деятельности на европейском уровне и в нашей внешней политике, особенно в отношении развивающихся и наименее развитых стран.

Копенгагенские обязательства легли в основу новой политики Европейского сообщества в области сотрудничества в целях развития, направленной на обеспечение более тесной увязки между искоренением нищеты и социальным развитием, а также на повышение политической согласованности действий. Одобрив эту стратегию, Европейское сообщество внесло свою посильную лепту в подтверждение значимости сотрудничества в целях развития. Обязательства Всемирной встречи были также полностью включены в недавно подписанное соглашение о партнерстве между Европейским союзом и Группой государств Африки, Карибского бассейна и Тихого Океана. Соглашение основано на понимании того, что борьба с нищетой и придание фактору человеческого развития центрального зву-

чания являются незаменимыми компонентами устойчивого развития и интеграции развивающихся стран во всемирную экономику.

На многостороннем уровне Европейское сообщество проводит активную работу по началу всеобъемлющего нового раунда торговых переговоров во Всемирной торговой организации, где могут быть эффективно рассмотрены проблемы развития для того, чтобы возможности для роста, создаваемые многосторонней торговой системой, были доступны всем странам.

Ключевым фактором является политическая ответственность правительств, поскольку национальная стратегия должна осуществляться национальным правительством и гражданским обществом. Это подтверждается тем фактом, что в национальных планах действий общий приоритет придается действиям по уменьшению бедности в рамках внутренней политики и особо выделяются такие трудные вопросы, как земельная реформа, распределение доходов и налогообложение. В этом отношении отсутствие местных статистических данных по данным вопросам является реальным препятствием для эффективных действий на национальном уровне. Мы обсуждаем здесь проблемы, которые реально существуют в развивающихся странах. Было бы печально, если бы планы действий базировались только на статистических данных, имеющихся в столицах стран-доноров.

В Копенгагенской программе правильно отмечается, что нищета — это не только низкий уровень доходов. В ходе встречи были обсуждены и согласованы тексты, в которых говорится о связи между нищетой, окружающей средой и отношениями между полами. Точно также эффективное сотрудничество — это гораздо большее, чем простое предоставление финансовых средств. Между равными партнерами должен быть честный диалог, который гарантирует, что помощь будет направляться на приоритетные цели, определяемые получателями этой помощи.

Необходимо открыто признать, что коррупция и отсутствие должного управления разрушают социальные структуры и ценности, на которых зиждется экономическое развитие и уменьшение нищеты. Союз на своем собственном опыте знает, что экономические реформы и экономический рост должны быть тесно увязаны с социальной сплочен-

ностью. В этом смысле достойное управление является важным компонентом в деятельности по уменьшению нищеты.

Копенгагенский процесс — один из ряда процессов последующей деятельности по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций. Три недели тому назад Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии по вопросу «Женщины 2000: гендерное равенство, развитие и мир в двадцать первом веке» одобрила дополнительные обязательства в этой области. Мы приветствуем признание этого результата также и в рамках Копенгагенского процесса; дополненный усиленными положениями Амстердамского договора по правам человека и гендерному равенству, он будет определять действия Сообщества в этой области в ближайшие годы.

Ключевые цели Копенгагенской декларации и Программы действий сохраняют свою актуальность и в рамках Европейского союза. Со времени Копенгагенской встречи на высшем уровне Союзом были выдвинуты новые важные инициативы, включая разработку Европейской стратегии занятости. На сессии Европейского совета, проведенной в Лиссабоне в марте 2000 года, обозначился прорыв в определении важных целей в области занятости и выработке новых инициатив по модернизации систем социальной защиты и поощрению практики социального включения, что окажет решительное воздействие на искоренение нищеты в Европейском союзе.

А теперь я коснусь изменений в реальном положении дел. Похоже на то, что формирование международного консенсуса идет в правильном направлении. Однако мы пока не видим реального воздействия на ситуацию в развивающихся странах. Глобализация повышает риск маргинализации, особенно для самых бедных стран. Цифры говорят сами за себя: например, 86 процентов глобального потребления приходится на 20 процентов населения, и в абсолютном выражении все большее число людей живет за чертой бедности. Разработана и осуществляется политика, созданы и работают учреждения и институты. Но нужно привнести дополнительную политическую энергию в процесс осуществления упомянутой политики.

И надо открыто признать, что доноры должны быть более щедрыми. Нет оправдания сокращениям

бюджетов на цели помощи. Я с удовлетворением отмечаю, что объемы помощи Европейского союза, предоставляемой Европейской комиссией через программы Сообщества, остаются стабильными. Они составляют 10 процентов от всей официальной помощи на цели развития. На долю Европейского союза — включая и помощь, предоставляемую его государствами-членами, — приходится более 55 процентов глобальной официальной помощи на цели развития. Но нам всем нужно стремиться к большему.

Уменьшение задолженности — это одна из тех немногих областей, в которой, похоже, наметился прогресс. Следует полностью профинансировать Инициативу по сокращению задолженности бедных стран — крупных должников (БСКД). На следующей неделе Комиссия подпишет соглашение о выделении Европейским сообществом одного миллиарда евро для ускорения, углубления и расширения действий по воплощению этой инициативы на практике. Мы призываем других доноров последовать этому примеру.

В заключение хотел бы сказать, что вполне нормально, когда действиям предшествуют идеи. Пятилетний период для достижения конкретных результатов по решению колоссальных проблем, стоящих перед нами, может показаться недостаточным. В 1995 году Копенгагенская программа действий представляла собой новую, поистине революционную идею. В 2000 году мы видим, что ее важнейшие цели и задачи выдержали проверку временем и получили дополнительное практическое подтверждение своей актуальности и значимости.

В соответствии с целями данной специальной сессии необходимо еще более усилить механизмы последующей деятельности и осуществления Копенгагенской программы действий и сделать их более сориентированными на достижение конкретных результатов для того, чтобы решать разнообразные проблемы устойчивого социального развития в условиях новой реальности глобализации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Константиносу Пилавачи, генеральному директору по вопросам социального согласия Совета Европы.

Г-н Пилавачи (Совет Европы) (*говорит по-английски*): Совет Европы тепло приветствует

проведение этой специальной сессии как ценную возможность придать новый импульс процессу выполнения важных обязательств, взятых на себя международным сообществом пять лет назад в Копенгагене. За этот период 41 государство — член Совета Европы, представляющих практически весь европейский континент, усилили и углубили свою приверженность целям социального развития. Этот новый акцент на социальные вопросы прозвучал на самом высоком политическом уровне, когда на второй встрече на высшем уровне Совета Европы, состоявшейся в октябре 1997 года, главы наших государств и правительств определили социальную сплоченность в качестве одной из наиглавнейших потребностей расширяющейся Европы.

Помимо этого Совет Европы при поддержке и содействии Организации Объединенных Наций принял решение провести Европейскую конференцию по социальному развитию в качестве регионального вклада в подготовку к данной специальной сессии. Конференция, проведенная в январе текущего года в Дублине по любезному приглашению ирландского правительства, позволила европейским странам выработать свою общую позицию на специальной сессии в Женеве. Она легла в основу политического послания специальной сессии, одобренного на заседании Комитета министров Совета Европы на уровне министров иностранных дел. Это послание было распространено среди участников специальной сессии наряду с двумя другими документами, специально подготовленными к этой сессии, а именно: Заключительное резюме Председателя Европейской конференции по социальному развитию и документ, озаглавленный «Социальное развитие в Европе: вклад Совета Европы».

В своем политическом послании Комитет министров, в частности, заявил о том, что:

«социальное развитие создает важную основу для развития всеобъемлющих обществ, прочного экономического роста и предотвращения конфликтов».

Совет Европы содействует социальному развитию в Европе, используя два основных механизма: Европейскую социальную хартию, в которой закреплён широкий диапазон социальных прав в форме международного правового документа с эффективными надзорными механизмами; и стратегию социальной сплоченности, на основе которой

он разрабатывает комплексный, межсекторальный подход к решению главных проблем, с которыми сталкиваются европейские страны сегодня.

Стратегия социального сплочения реализуется через мониторинг за применением правовых документов Совета Европы в социальной сфере, разработку согласованных политических руководящих принципов и обмен информацией о наилучшей практике, содействие развитию двустороннего сотрудничества с государствами-членами, заинтересованными в реформировании некоторых аспектов своей политики в социальной сфере, и через разработку пилотных проектов в этой области и предоставление Банком развития Совета Европы займов под конкретные проекты.

Совет Европы особенно активную работу проводит в следующих областях: социальная защита; обеспечение доступа отторженных лиц или лиц, которым угрожает отторженность и изоляция, к социальным правам и особенно к системе социальной защиты; жилье и занятость; улучшение положения детей в Европе и их защита в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах ребенка; и социальная интеграция мигрантов и членов уязвимых этнических меньшинств.

На будущее — и в плане осуществления последующих действий по выполнению решений специальной сессии — мы планируем принятие более конкретных мер в отношении нищеты и социальной изоляции, оказывая, например, помощь правительствам в разработке комплексных национальных стратегий по борьбе с бедностью. По нашему мнению, необходимо разрабатывать стратегии, содержащие точные цели, задачи и механизмы мониторинга и позволяющие вовлекать бедных людей в процесс их планирования и осуществления.

Хотя в соответствии со своим мандатом наша организация занимается, главным образом, рассмотрением ситуаций, складывающихся в ее государствах-членах, мы не обходим стороной и глобальные вопросы социального развития. Наш Центр Север-Юг, расположенный в Лиссабоне, проводит работу среди европейцев по повышению их понимания того факта, что мы живем во взаимозависимом мире. В качестве нашего конкретного вклада в процесс Копенгаген + 5 мы проводим общественно-информационную кампанию под лозунгом «Гло-

бальная взаимозависимость и солидарность: Европа против нищеты и социальной изоляции».

Кроме того, в рамках осуществления последующих действий по выполнению решений этой специальной сессии мы планируем провести в следующем году совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций межрегиональную конференцию по социальным стандартам. На фоне растущего осознания необходимости выработки международного соглашения по минимальным социальным стандартам в глобальной экономике Совет Европы заинтересован в том, чтобы поделиться с другими регионами мира своим опытом в сфере разработки и осуществления нормативных документов в социальной сфере. Совет Европы все в более возрастающей степени готов не только содействовать усилению социальной сплоченности в Европе, но вносить свой вклад в международную деятельность в пользу социального развития.

В заключение я не могу не процитировать еще раз политическое послание Комитета министров специальной сессии, в котором, в частности, говорится:

«Совет Европы изучит результаты Жене-вы 2000 с целью своего активного участия в международных усилиях по продвижению социального развития».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Пилар Норза, старшему региональному советнику Международной организации по вопросам миграции.

Г-жа Норза (Международная организация по вопросам миграции) (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие выступать перед Ассамблеей от имени Международной организации по вопросам миграции (МОМ).

Миграция — это всемирное явление. Много говорится о потоках международной миграции с Востока на Запад и с Юга на Север. Однако Австралия, Новая Зеландия, Северная Америка и Западная Европа являются странами и регионами назначения всего лишь для небольшой доли мигрантов. В основном большинство мигрантов перемещаются из одной развивающейся страны в другую. Причины эмиграции часто носят экономический характер: расширение возможностей, повышение уровня

жизни и стремление воспользоваться процветанием более развитых в экономическом отношении стран. Но мигранты — это уязвимые люди и почти всегда они становятся жертвами ложных обещаний и нереалистичных ожиданий.

Миграция всегда была неотъемлемой частью истории человечества. В некоторые исторические периоды миграция даже рассматривалась в качестве позитивной силы социального и экономического развития. Мы знаем по опыту, что миграция может быть положительным явлением только тогда, когда перемещение людей проходит упорядоченно.

Пять лет тому назад в Копенгагене международное сообщество одобрило ряд обязательств с целью обеспечения социального развития. Одно из этих обязательств — уменьшение нищеты — представляло собой одну из ключевых целей. Хотя достигнут определенный прогресс, многие выступления, прозвучавшие на этой сессии, со всей ясностью показали, что многие обязательства, одобренные в 1995 году, не выполнены.

Наряду с правительствами международные и неправительственные организации, включая и МОМ, проводят конкретную деятельность в пользу мигрантов и тем самым вносят вклад в выполнение некоторых из Копенгагенских обязательств, относящихся к миграции. Многие из 150 миллионов мигрантов, вступивших в новое тысячелетие, воспользовались благами глобализации, однако другие стали жертвами этого явления. Обязательства, принятые в Копенгагене, не выполнялись на равноправной основе.

Мигранты сталкиваются с растущим противоречием как в сфере уважения их прав, так и в отношении их социальной интеграции. С одной стороны, международное сообщество располагает впечатляющими и сложными механизмами — включающими договоры, конвенции и рекомендации, — которые определяют и защищают права мигрантов. Нам не нужны новые правовые документы, нам просто нужно применять на практике те, которые уже имеются. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей объединяет в рамках одного документа все права мигрантов, будь то гражданские, экономические, политические, социальные или касающиеся работы. Однако на сегодняшний день только 12 стран ратифицировали эту конвенцию, в то время как для

вступления ее в силу требуется ратификация 20 странами.

С другой стороны, миграция больше не воспринимается как позитивная сила или как фактор экономического и социального развития. Часто к мигрантам относятся как к людям иного сорта, они подвергаются эксплуатации, маргинализации и унижениям. Имеется масса свидетельств дискриминации в их отношении на рабочих местах, в сфере образования и других услуг. В силу того, что мигранты являются носителями иной культуры, они сталкиваются с расизмом и расовым насилием, и часто на них сваливают вину за все внутренние проблемы наших обществ. Часто мы недооцениваем и, более того, забываем об их вкладе. Значительные денежные переводы, посылаемые трудящимися-мигрантами домой, вносят вклад в экономическое развитие их стран, но при этом мигранты дают возможность и принимающим их обществам прогрессивно развиваться и поддерживать уровень своего процветания. Миграция — это неотъемлемый элемент истории человечества, и в некоторые ее периоды трудящиеся-мигранты рассматривались как позитивный фактор социального и экономического развития.

Борьба с незаконными торговлей и провозом мигрантов требует усиления международного сотрудничества для того, чтобы мы могли предотвратить трагедии, подобные той, что недавно произошла в Дувре, когда погибли 58 мигрантов. Они задохнулись в контейнере, который предназначен для перевозки грузов, а не людей. К сожалению, понадобилась такая трагедия, чтобы высветить растущее явление нерегулярной миграции, причины которой тесно связаны с тематикой дискуссий, проводящихся на этой неделе в Женеве. Мы должны усилить борьбу с преступниками, которые из-за финансовой корысти пользуются уязвимым положением тех, кто ищет лучшую жизнь, и жестоко с ними обращаются.

В последние годы борьба с незаконными торговлей и провозом мигрантов приобрела трансцендентальную важность для МОМ. Подобная практика часто приводит к множественным нарушениям прав человека. Это сложное явление. Например, люди, чьи права человека нарушаются, могут обратиться к контрабандистам с просьбой помочь им перебраться в другую страну. Однако нарушения их прав человека могут происходить как во время их

провоза, так и после их прибытия. В качестве примера я могла бы также упомянуть насилие и эксплуатацию, которым подвергаются женщины и дети, живущие в условиях подлинного рабства. Борьба с незаконной торговлей людьми включает в себя различные виды деятельности: от принятия превентивных мер, таких, как распространение информации, до правоприменения и реабилитации жертв.

Международное сотрудничество абсолютно незаменимо, и важно, чтобы в нем участвовали все соответствующие органы, включая неправительственные организации, правовые учреждения и правоохранительные и правоприменительные органы, для того, чтобы были приняты надлежащие меры в отношении незаконных торговцев людьми и чтобы преступники понесли заслуженное наказание.

Общее положение мигрантов существенно изменилось, однако предстоит еще многое сделать. Как правило, мигрантам отказывается в возможности свободно высказываться, и это делается для того, чтобы они не могли потребовать осуществления своих неотъемлемых прав.

Сегодня мы все более отчетливо видим, что страны становятся либо странами иммиграции и транзита, либо эмиграции; соответственно, международное сообщество должно уделять большее внимание проблемам, возникающим в результате нарушения этих прав и в связи с ролью, которую мигранты играют в современном обществе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово его превосходительству г-ну Махамату Дутуму, помощнику Генерального секретаря Организации африканского единства.

Г-н Дутум (Организация африканского единства) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и великая привилегия принимать участие в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам социального развития и представлять Организацию африканского единства (ОАЕ).

Позвольте мне от имени ОАЕ и ее Генерального секретаря, г-на Салима Ахмед Салима, сердечно поздравить нашего Председателя в связи с его блистательным избранием на этот пост этой важной конференции и поблагодарить за великолепное руководство нашей работой на этой неделе. Я также хотел бы выразить нашу глубокую благодарность

принимающей стране — Швейцарии — за проявленное ей гостеприимство и поблагодарить его превосходительство г-на Адольфа Оги, президента Швейцарской Конфедерации за ту важную речь, с которой он выступил на церемонии открытия этой специальной сессии. Мы надеемся, что он согласится передать швейцарскому народу благодарность ОАЕ за качественное сотрудничество между его страной и Африкой и нашу надежду на то, что это сотрудничество будет развиваться и крепнуть на благо Швейцарии и Африки.

ОАЕ очень рада, что проводится эта специальная сессия. Она обеспечивает надлежащие рамки для рассмотрения международным сообществом прогресса, достигнутого во всем мире со времени проведения Копенгагенской встречи на высшем уровне, а также дает возможность перейти к более глубоким консультациям по другим социальным действиям, направленным на достижение более высокого уровня глобальной интеграции. Нас особо радует тот факт, что многие виды деятельности в социальной сфере особенно касаются Африки — континента, который более всего подвержен тем негативным тенденциям, которые препятствуют гармоничному социальному развитию и тем самым усугубляют и увековечивают нищету.

По этой причине ОАЕ рассматривает проблему социального развития как центральную в своей деятельности. По этой же причине все, что было сделано нами за последние годы, было сделано с целью поощрения и поддержки действий в социальной сфере в соответствии с рекомендациями и Программой действий, принятых на Копенгагенской встрече на высшем уровне и одобренных Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/92.

Что касается непосредственно Копенгагенских рекомендаций, то здесь я хотел бы подчеркнуть, что после их рассмотрения соответствующими секторальными органами Организации, в частности, на конференциях министров здравоохранения, образования, труда и социальных вопросов африканских государств, они были рассмотрены, уточнены, обновлены и переданы для исполнения главными политическими органами ОАЕ, а именно, Ассамблеей глав государств и правительств и Советом министров. На основе выработанных общих руководящих принципов правительства африканских государств приняли надлежащие меры по переводу этих рекомендаций в практическую плоскость на благо насе-

ления своих стран. ОАЕ, как организация для диалога, консультаций, координации и соглашений между всеми африканскими государствами, оказала существенную помощь в мобилизации государств и повышении осознания ими важности достижения целей проведения согласованной политики и осуществления скоординированных стратегий на национальном, региональном и континентальном уровнях с целью уменьшения бедности, обеспечения устойчивого развития, отвечающего чаяниям населения соответствующих стран. В этом отношении следует отметить региональные консультации, проведенные в других соответствующих африканских региональных органах, таких, как Африканская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, при активном участии ОАЕ для оценки прогресса, достигнутого в уменьшении нищеты, создании рабочих мест, улучшения систем образования и здравоохранения и в создании надлежащей социально-политической среды для достойного управления на африканском континенте.

Именно в рамках этих консультаций и, в частности, встреч, проведенных в Найроби, Уагадугу и Мараккеше, мы смогли дать оценку результатам проделанной работы по осуществлению целей, одобренных на Копенгагенской встрече на высшем уровне. Действительно, многое еще предстоит сделать для полного достижения этих целей. Однако деятельность ОАЕ наряду с многими другими факторами позволила уже сегодня добиться некоторых относительно успешных результатов в области социального развития за время, прошедшее с Копенгагенской встречи на высшем уровне.

За период с 1995 по 1999 год показатели уровня детской смертности существенно понизились в результате улучшений в системе первичного здравоохранения и повышения эффективности кампаний по вакцинации, в которых принимали личное участие многие главы африканских государств. Улучшения произошли в сфере социального обеспечения, особенно в отношении медицинского обслуживания и укрепления здоровья людей. Отмечаются скромные успехи в области профессиональной подготовки, хотя здесь еще предстоит устранить многие пробелы в системах образования и отставание в адаптации национального законодательства в этой области к изменениям сегодняшнего дня. В целом улучшилось положение дел в отношении защиты прав и благосостояния африканских детей и

интеграции женщин в процессы развития, хотя здесь также предстоит сделать еще многое для достижения требуемого баланса.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и еще раз выразить признательность ОАЕ Генеральной Ассамблее за ее решение провести в этом же месяце в Нью-Йорке специальную сессию по вопросу поощрения развития прав женщин. В ходе этой сессии ОАЕ смогла подтвердить свою приверженность делу ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин во всех сферах жизни. Для того, чтобы эта приверженность была реализована на практике, ОАЕ провозгласила десятилетие образования в Африке, охватывающее период с 1997 по 2006 год. По этой же причине ОАЕ работает с африканскими женщинами-предпринимателями для обеспечения экономической независимости женщин и их интеграции в процесс развития.

И, наконец, необходимо признать, что весьма значительный прогресс был достигнут в последние годы в области уважения прав человека, демократизации, свободы прессы, общих свобод и достойного управления, хотя здесь предстоит провести некоторую корректировку наших планов и действий, поскольку в некоторых регионах первоначальный опыт деятельности во всех этих областях не всегда оказывался положительным. К сожалению, прогресс, достигнутый в некоторых ключевых секторах развития, часто подрывался или даже сводился на нет слабым экономическим развитием, хронической безработицей и неполной занятостью — элементами, содействующими увековечиванию невзгод и нищеты, главными жертвами которых являются, к несчастью, женщины, дети и другие уязвимые группы населения.

Другими препятствиями в деятельности ОАЕ являются опустошающие Африку политические и социальные конфликты и сохраняющиеся на континенте болезни, такие, как СПИД и малярия, которые приводят к массовой гибели населения. В результате этих конфликтов возникают катастрофические ситуации с беженцами, перемещенными лицами и переселенцами, которые живут в ужасающих условиях, подрывающих их физическое и психическое здоровье.

Для того чтобы содействовать предотвращению повторного возникновения этих горячих кон-

фликтов, в 1993 году Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ создала Механизм ОАЕ по предотвращению конфликтов, управлению ими и их урегулированию. Практически вся деятельность этого Механизма направлена на решение этих серьезных проблем. В этих условиях у ОАЕ нет иного выбора, кроме как присоединения к другим государствам-членам в совместной работе по установлению мира и безопасности, обеспечивающих развитие, поскольку абсолютно ясно, что без мира не может быть развития, а без развития не может быть прочного мира. Это чрезвычайно сложная проблема, поскольку все ее компоненты взаимосвязаны и поскольку не всегда Африка располагает ресурсами, необходимыми для ее решения. В любом случае, было бы наивно полагать, что можно добиться установления мира, когда люди продолжают жить в нищете, недоедая, не имея должного доступа к медицинским услугам, образованию и жилью и будучи лишенными даже минимальной возможности обеспечения личного и коллективного благосостояния.

Исходя из всего выше сказанного, я хотел бы в заключение своего выступления обратиться к международному сообществу с просьбой оказать дополнительную поддержку — как на двустороннем, так и многостороннем уровне — усилиям ОАЕ и ее государств-членов по обеспечению мира в Африке и созданию необходимых условий для устойчивого и гармоничного социального развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Пьер-Иву Симонэну, главе делегации наблюдателей от Суверенного рыцарского Мальтийского Ордена.

Г-н Симонэн (Суверенный рыцарский Мальтийский Орден) (*говорит по-французски*): Позвольте мне от имени Суверенного рыцарского Мальтийского Ордена искренне поздравить Председателя с его избранием на этот пост и поблагодарить его за безупречное осуществление возложенных на него функций.

Я хотел бы выразить нашу благодарность и воздать должное правительству Швейцарии и властям города Женевы за проявленное ими теплое гостеприимство. Предоставив в 1994 году статус наблюдателя Суверенному рыцарскому Мальтийскому Ордену, Генеральная Ассамблея тем самым воз-

дала должное институту, который на основе своей девятисотлетней истории может с гордостью говорить о своей вековой традиции оказания помощи другим. Служение наиболее уязвимым группам населения, работа по искоренению нищеты и болезней, содействие социальной справедливости, защита человеческого достоинства и прав человека — вот только лишь некоторые из тех целей Ордена, которые полностью совпадают с целями Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание традиции и опыт Ордена, он также может действовать по достижению этих целей в солидарности с международным сообществом.

Для того, чтобы решать сегодняшние проблемы и задачи более эффективно, мы постоянно корректируем наши методы и стратегии, направленные на установление мира и проведение такой деятельности в области международных гуманитарных отношений, которую сообщество наций вправе ожидать от нашего Ордена. В этой связи я хотел бы процитировать недавнее заявление Великого Мастера нашего Ордена:

(*говорит по-английски*)

«Гуманитарная помощь, которую мы предоставляем без какой-либо религиозной и идеологической дискриминации, обеспечивает и гарантирует выживание основополагающих ценностей человечества. Это наш главный вклад в деятельность по достижению цели международного мира и всемирной безопасности».

(*говорит по-французски*)

Это подчеркивает ту важность, которую мое правительство придает данной специальной сессии по вопросам социального развития и проблемам, которые бросают вызов всем нам.

Как показали дискуссии на этой неделе, совершенно очевидно, что Копенгагенский процесс пока не привел нас ко всем ожидаемым результатам: углубилось неравенство, не уменьшилась социальная изоляция, слишком часто уважение к правам человека проявлялось на минимальном уровне и слишком часто оскорблялось достоинство женщин, мужчин и детей. Иначе говоря, глобализация экономики не всегда шла в ногу с глобализацией человеческих и духовных ценностей, что подтвер-

ждается многочисленными этническими и религиозными конфликтами во всем мире.

Однако Копенгаген, вне всякого сомнения, возвестил о беспрецедентной приверженности международного сообщества обеспечению прогресса в социальном развитии. Некоторые достижения в этой области должны обнадеживать нас. Главное, что на Всемирной встрече на высшем уровне 1995 года зародился тот дух солидарности, который нам удалось не только сохранить в течение прошедших пяти лет, но и укрепить его здесь, в Женеве, что нашло свое отражение в тексте итогового документа по результатам данной сессии, который нам предстоит одобрить. Мальтийский Орден приветствует эту политическую волю, еще раз подтвержденную сегодня.

Хотя, как правило, Мальтийский Орден проводил свою широкую деятельность по оказанию помощи уже после того, как происходили события, вызывавшие в ней необходимость, он осознает абсолютную необходимость устранения коренных причин тех проблем, с которыми сталкивается подавляющее большинство человечества, и готов внести свой активный вклад в такую деятельность. Концепция достоинства человеческой личности, которую исповедует Орден и которая является всеобъемлющей, включая и духовное измерение, лежит в основе приверженности нашего братства оказанию помощи самым бедным и уязвимым людям независимо от того, кем они являются.

Деятельность Мальтийского Ордена охватывает пять континентов и 115 стран, в 57 из которых действуют свои собственные национальные структуры. Мы поддерживаем дипломатические отношения с 84 государствами; двусторонние дипломатические представительства Ордена по всему миру сами по себе уже являются его ценным вкладом в осуществление программ помощи, будь то национальной или международной. Я рад предоставленной здесь возможности выразить благодарность Ордена соответствующим правительствам и многим другим структурам, с которыми мы сотрудничаем, за их сотрудничество и помощь в проведении этой деятельности как в их собственных странах, так и на пользу третьих стран.

Благодаря этим структурам Орден может поддерживать на всемирном уровне деятельность сотен госпиталей, клиник и медико-социальных центров,

домов для престарелых и инвалидов, палат для смертельно больных пациентов и убежищ для беженцев и наркоманов. Более того, в последние годы наблюдается расширение предоставляемых им национальных вспомогательных услуг, таких, как посты по оказанию неотложной помощи, транспортировка больных и оказание помощи во время стихийных бедствий и катастроф, мобилизуя для этих целей десятки тысяч добровольцев.

В международном плане за последнее десятилетие диапазон деятельности Ордена также существенно расширился. Углубились отношения с Организацией Объединенных Наций как в Нью-Йорке, так и в Женеве — городах, в которых расположены штаб-квартиры и других организаций и учреждений, с которыми в силу гуманитарного характера нашей деятельности мы сотрудничаем и поддерживаем диалог: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная организация по вопросам миграции (МОМ), Управление Верховного комиссара по правам человека и Международный комитет красного креста (МККК). Было установлено сотрудничество с некоторыми неправительственными организациями на оперативном уровне, а также в сфере нормотворческой деятельности. И, наконец, я хотел бы упомянуть ЕКОМ — Чрезвычайный корпус Мальтийского Ордена — международный чрезвычайный корпус быстрого реагирования. Он начал свою работу в районе Великих Озер в Африке; затем оказывал помощь в Гондурасе во время урагана «Митч», а также действовал во время конфликта в Косово, главным образом в Албании, где по просьбе Верховного комиссара по делам беженцев он оборудовал лагеря для перемещенных лиц.

В заключение позвольте мне обозначить три сферы деятельности Ордена, конкретно относящиеся к вопросам здравоохранения, которыми занимается Генеральная Ассамблея.

Первая — это борьба с проказой, бедствием человечества, которое, хотя постепенно и уходит из нашей жизни, продолжает, тем не менее, свирепствовать в некоторых странах. Борьба с этим заболеванием, причиной которого является нищета, на протяжении столетий была одной из традиционных задач деятельности Ордена. Мы продолжаем прилагать усилия, направленные на ее искоренение, усилия, которые Международный комитет Маль-

тийского Ордена координирует в рамках своих программ обучения, раннего диагностирования, медицинского ухода и реабилитации в Африке, Азии и Латинской Америке.

Вторая — борьба с ВИЧ/СПИДом. В этой сфере деятельности Ордена Международный комитет осуществляет программы по предотвращению вертикальной передачи вируса ВИЧ от инфицированных беременных женщин их не рожденным детям.

Третья сфера — предоставление лекарств и медицинских препаратов и их транспортировка в наиболее бедные районы. Это также традиционная сфера деятельности Ордена.

Мальтийский Орден, оставаясь верным своим традициям и осознавая свою ответственность, будет и впредь прилагать свои усилия, направленные на удовлетворение нужд и чаяний тех, кто нуждается в нашей помощи и возлагает свои надежды на нас.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Карлайлу Корбину, представителю Виргинских Островов Соединенных Штатов.

Г-н Корбин (Виргинские острова Соединенных Штатов) (*говорит по-английски*): Являясь государственным министром иностранных дел моего правительства, я имею честь выступать от его имени на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы поблагодарить правительство Швейцарии за его прекрасное гостеприимство и выразить свое восхищение великолепием исторических помещений, в которых мы проводим наши дискуссии.

Мы еще раз хотели бы выразить нашу признательность Генеральной Ассамблее за неизменную поддержку в содействии участия малых островных ассоциированных государств — членов региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций во всемирных конференциях Организации Объединенных Наций и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей, начиная с 1992 года, в соответствии с современным применением принципа универсальности, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что этот статус будет вскоре предоставлен нам и в отношении других важных мероприятий Генеральной Ассамблеи.

Проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году в Дании имеет особое значение для моего правительства, поскольку нашу страну с Данией связывают давние исторические отношения: с восемнадцатого века до начала двадцатого — в этот период моя страна была известна миру как Датская Западная Индия. Мы выражаем нашу признательность королевству Дании за ее постоянный вклад в уменьшение нищеты — оно выделяет 1 процент своего ВВП на внешнюю помощь на цели развития, превышая тем самым обязательство других развитых стран выделять на эту помощь 0,7 процента ВВП. Мы благодарим Данию за ее поддержку действующей программы сохранения и репатриации архивных других материалов периода Датской Западной Индии, что является ее вкладом в социальное и культурное развитие нашего народа.

В то время как процессы глобализации привели к ускорению роста в большинстве развитых стран мира, большинство стран Юга пока еще не смогли воспользоваться благами этого явления. В докладе Университета Организации Объединенных Наций за 1999 год делается вывод о том, что блага глобализации остаются недостижимыми и неуловимыми, и наилучшей иллюстрацией такому утверждению являются те трудности, с которыми сталкиваются многие малые островные государства, на экономике и социальном развитии которых отрицательно сказываются новые процессы глобализации, происходящие в мире. А именно для малых островных развивающихся стран достижение устойчивого социального развития в значительной степени связано с уровнем их адаптации к глобализации.

Хотя проблемы, вызываемые малым размером страны, являются внушительными, они часто усугубляются трудным переходом от опоры на модели развития, главным образом основанные на экспорте сельскохозяйственной продукции, к модели, основанной на развитии услуг и тем самым более соответствующей потребностям глобализированного мира, а также осложняются вытекающей из этого необходимостью проведения зачастую массовой профессиональной переподготовки национальных рабочих кадров.

Но даже несмотря на эти переходные процессы глобализация порождает дополнительные неотложные проблемы для малых островных стран, которые вынуждены конкурировать на так называе-

мой равной основе якобы в атмосфере свободы и справедливости, на самом деле не являющейся ни свободной и ни справедливой, при быстро меняющихся правилах ведения глобальной торговли и деловой практики. В реальности небольшой размер, высокая степень открытости и отсутствие экономической диверсификации островных развивающихся стран всегда делали малые островные развивающиеся страны уязвимыми для изменений в условиях развития мировой экономики. Быстрые темпы глобализации усилили эту уязвимость, особенно на фоне разрушительных последствий стихийных бедствий, в частности, ураганов, для достигнутого прогресса в социальной сфере. Значительные социальные потрясения в малых островных обществах, вызванные стихийными бедствиями, отбросили этот прогресс на годы назад, и примеров такого развития событий со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в 1995 году немало.

В прошлом малым государствам удавалось частично компенсировать структурные изъяны специализацией в тех видах экономической деятельности, продукты которых имели преференциальный доступ на некоторые крупные рынки. Однако по мере меняющихся правил и условий всемирной торговли эти возможности и ниши быстро исчезают. В качестве примера можно привести два решения, принятых в 1999 году Всемирной торговой организацией, — одно касается снятия преференциального доступа бананов из стран Карибского бассейна в Европу, а второе — с оспариванием корпоративного механизма внешних продаж — и отрицательно сказавшиеся на процессе структурной перестройки во многих малых островных карибских государствах. Недавнее решение Организации по экономическому сотрудничеству и развитию включить эти страны, а также и мою страну в категорию наносящих ущерб налоговых юрисдикций является ярким примером тех вызывающих нашу тревогу протекционистских мер, с которыми — несмотря на обещания глобализации и открытой торговли — реально сталкиваются страны, пытающиеся развивать свою экономику услуг. Такие решения, постановления и иные действия подобного рода могут привести к серьезной социальной дезинтеграции во многих малых островных развивающихся странах.

В тексте Копенгагенского консенсусного документа, в частности, подчеркивается:

«глобальная трансформация мировой экономики в корне меняет параметры социального развития ...[и] задача состоит в управлении этими процессами и устранении угроз, с тем чтобы повысить отдачу от этих процессов и смягчить их негативные последствия для людей». (A/CONF.166/9, para. 14)

Малые островные развивающиеся государства либо смогут извлечь существенную выгоду из глобализации, либо будут поглощены сложнейшими проблемами конкуренции с более крупными и более развитыми государствами. Эта та критически важная дилемма, с которой сталкиваются малые островные государства по мере своей деятельности по устранению своей уязвимости и поиску путей успешного подключения к «новому экономическому порядку», который претерпел кардинальные изменения с того момента, когда этот многообещающий термин впервые был открыто введен в употребление десятилетия тому назад с целью создания надлежащих рамок для передачи ресурсов и технологий развивающимся странам и для выработки механизмов по устранению тех уязвимостей, с которыми развивающиеся страны сталкиваются сегодня.

В заключение своего выступления я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на заявление, сделанное министром иностранных дел Санта-Люсии Джорджем Одлумом на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации американских государств, проведенной в июне прошлого года в Виндзоре, Канада, в котором он сообщил государствам-членам о том, что если в начале двадцатого века самые богатые страны мира были всего в девять раз богаче самых бедных стран, то в конце столетия они были богаче бедных стран уже в 69 раз.

Этот вопиющий факт должен побуждать международное сообщество использовать все свои ресурсы для решения проблемы уменьшения нищеты и обеспечения устойчивого развития и формирования новой глобальной экономической среды, которая даст развивающимся странам необходимую возможность адаптироваться к глобализации.

Как сказал Генеральный секретарь:

«это наилучший момент для того, чтобы сосредоточить наше внимание на реальных социальных проблемах, с которыми сталкивается человечество, и на наиболее эффективных способах их решения».

Этот момент настал.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я предоставляю слово г-ну Дау Али Сведану, помощнику Генерального секретаря Лиги арабских государств по социальным вопросам.

Г-н Сведан (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Я рад от имени Лиги арабских государств приветствовать усилия, принятые для организации данной конференции и для достижения результатов, которые обеспечат прогресс и благосостояние для всех.

Я также хотел бы воздать должное правительству Швейцарии за ту работу, которую оно провело по организации этой конференции и созданию необходимых условий для достижения желаемых результатов.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась пять лет тому назад в Копенгагене и в которой приняли участие представители 186 государств мира, включая 117 глав государств и правительств, позволила обратить особое внимание на важность социального развития и его роли в глобальном развитии.

Участие арабских государств в этой встрече явилось свидетельством их веры в важность социального развития и его роли в обеспечении мира и прогресса как на национальном уровне, так и в глобальном масштабе.

Приверженность арабских государств результатам Всемирной встречи стимулировала их максимальную деятельность по достижению ее целей несмотря на те трудности, с которыми они столкнулись в практической деятельности по их осуществлению. С этими трудностями сталкиваются все развивающиеся страны. Однако несмотря на это арабским государствам удалось добиться важных достижений, отраженных в их национальных докладах к данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Вместе с тем, достигнутое не полностью соответствует нашим надеждам и целям. Многие группы арабского общества продолжают страдать от нищеты, безработицы, неграмотности и других проблем, некоторые из которых унаследованы от прошлого, а некоторые возникли в последнее время. Самым серьезным препятствием является оккупация

Израилем арабских территорий, представляющая постоянную угрозу стабильности региона и безопасности его населения и, как следствие, их прогрессу и устойчивому развитию.

Эмбарго, установленное в отношении некоторых наших государств, привело к тяжелым последствиям, которые будут сказываться на будущих поколениях. Соответственно, подобную ситуацию следует рассматривать с гуманитарной точки зрения в соответствии с целями Всемирной встречи на высшем уровне, целями и принципами Организации Объединенных Наций и, в частности, принципами прав человека и прав народов на развитие и на пользование плодами этого развития.

Мы призываем международное сообщество к совместной работе по созданию международной атмосферы, содействующей обеспечению сбалансированного социального развития, опирающегося на морально-этический фундамент основополагающих прав и свобод личности и права на развитие всех людей, и утверждающей важность деятельности по достижению целей Копенгагена. Международное сообщество должно устранить препятствия на пути социального развития, интегрировать политику уменьшения нищеты, обеспечить продуктивную занятость для всех и усилить социальную интеграцию и международную солидарность в рамках усилий по достижению целей двустороннего и международного сотрудничества в преодолении нищеты, безработицы и социальной дезинтеграции, поскольку эти явления порождают экстремизм и насилие и тем самым угрожают безопасности и стабильности наших обществ.

Мы призываем доноров выполнить свои обязательства, в частности, обязательство выделять 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на помощь развивающимся странам в реализации инициативы 20/20 по финансированию социального развития, что является морально-политическим обязательством по достижению целей, одобренных всеми государствами в Копенгагене; отменить задолженность наименее развитых стран как на двусторонней, так и на коллективной основе, включая и их задолженность международным финансовым учреждениям; уменьшить бремя задолженности развивающихся стран и расширить процесс конвертации этой задолженности в целях гуманитарного развития; обеспечить уважение прав человека и воздерживаться от использования их в качестве ин-

струмента политического давления, что сводит на нет их гуманитарную составляющую; признать культурное разнообразие и различия между цивилизациями; уважать независимость государств и признать их территориальную целостность; признать важность взаимодействия между всеми цивилизациями и использовать их положительные черты для укрепления гуманитарных ценностей; воздерживаться от применения бойкотов и экономических санкций в силу их отрицательного воздействия на бедные слои населения и группы лиц с особыми потребностями, в частности, женщин, детей, инвалидов и престарелых, а также на процесс развития в целом; признать необходимость урегулирования конфликтов мирными средствами и полностью уничтожить все виды оружия массового поражения; и предотвращать производство и продажу обычных видов оружия и гарантировать перенаправление финансовых средств, используемых для их производства и закупок, на цели развития, уменьшения нищеты и ликвидации безработицы.

Следует поощрять международные усилия по обеспечению справедливого и прочного мира, особенно на Ближнем Востоке, а также усилия, противодействующие экспансионистской и гегемонистской политике создания поселений на оккупированных территориях, проводимой Израилем. Палестинский народ должен получить возможность осуществить свое законное право на создание своего собственного независимого государства на своей национальной территории.

Поскольку примерно 3 миллиарда людей страдают от социального отчуждения, нищеты, голода, болезней и отсутствия доступа к образованию, жилью и первичным медицинским услугам, мы призываем международное сообщество создать по предложению Туниса фонд международной солидарности для борьбы с нищетой и бедностью, финансируемый за счет вкладов правительств и специализированных учреждений и используемый в качестве международного инструмента борьбы с нищетой, особенно в наиболее неблагоприятных в этом отношении регионах мира.

Пять лет назад, в Копенгагене, мы обратили все наши надежды на создание надлежащего механизма. Пять лет спустя мы обнаружили, что нам по-прежнему требуется время для его создания. Я надеюсь, что еще через пять лет нам не придется

констатировать, что все это было просто пустыми разговорами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Мисалаиме Нелесоне, министру здравоохранения, по делам женщин и общественным вопросам Тувалу.

Г-жа Нелесоне (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представлять правительство Тувалу на этой специальной сессии по результатам осуществления целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах развития. Прежде всего я хотела бы воспользоваться данной возможностью и выразить представителям нашу признательность за соболезнования, выраженные главами участвующих в сессии государств и отдельными лицами в адрес премьер-министра, почтенного Ионатаны Ионатаны, и народа Тувалу в связи с гибелью 18 девочек и их воспитательницы в ночь на 9 марта этого года в единственной в Тувалу средней школе. Этот жест дал нам ощущение того, что, несмотря на нашу изоляцию, у нас есть семья в глобальном мире. Поэтому и эта конференция видится мне в таком же ракурсе: как одна большая семья, собравшаяся вместе для обсуждения решений и стратегий, касающихся всех аспектов жизни.

Тувалу — это группа атолловых островов в Тихом Океане с населением около 10 000 человек. Эти острова возвышаются над уровнем моря едва ли на 4 метра. Тувалу, как и многие другие тихоокеанские страны, удалены от рынков; мы более уязвимы для изменений окружающей среды, чем другие страны, особенно в отношении поднимающегося уровня моря, и нам также остро не хватает ресурсов для удовлетворения нужд нашего народа.

Мы чувствуем, что мы, народ, являемся единственным ресурсом для экономического развития нашей страны. Поэтому образование — это единственный выход для нас. Вот почему правительство Тувалу приняло решение создать образовательную систему «Образование на всю жизнь», в которой особый акцент сделан на образование для всех. В текущем году правительство Тувалу увеличило ассигнования из национального бюджета на предварительную образовательную подготовку для учебы по иностранным стипендиям на 36 процентов. В настоящее время начальное образование является

бесплатным, а в 2001 году бесплатным станет и среднее образование, что отражает то серьезное внимание, которое правительство Тувалу обращает на образование.

В области здравоохранения мы укрепляем нашу систему государственного здравоохранения за счет повышения качества и эффективности первичного медицинского обслуживания. Лечение является бесплатным для всех граждан Тувалу. Несколько лет назад была внедрена система медицинского страхования для того, чтобы оказать помощь нашим пациентам, лечащимся за рубежом.

В своем поступательном развитии Тувалу приходится все в большей степени опираться на систему доходов наличными средствами, поскольку существование на уровне прожиточного минимума и экономка теряют свое значение для большинства нашего населения. Помимо этого, как и большинство народов других тихоокеанских островов, народ Тувалу живет в мире, в котором наш традиционный образ жизни вступает в конфликт с современным стилем жизни. В этом причины тех социальных дилемм, с которыми сталкиваются люди в Тувалу и в регионе Тихого Океана в целом.

С региональной точки зрения на проблемы социального развития, тихоокеанские островные государства уязвимы и имеют необычные потребности в развитии. Тихоокеанские островные государства разбросаны по громадной акватории океана и не изолированы от глобальных изменений. В них происходят значительные изменения и имеют место существенные улучшения в ключевых социальных секторах. Вместе с тем регион Тихого Океана по-прежнему сталкивается с серьезными вызовами в области развития. Управление и социальное развитие остаются слабыми местами в наших общественных системах, что было наглядно продемонстрировано недавними событиями на Соломоновых островах и островах Фиджи.

Как и в других странах мира, в тихоокеанских островных государствах, таких, как Тувалу, также проводятся экономические реформы. Не всегда при этом должным образом учитываются социальные аспекты. Поэтому правительства тихоокеанских островных государств в рамках своего регионального форума обязались включить вопросы социального развития в экономические программы. Тихоокеанские островные государства сталкиваются с

многочисленными экологическими и социальными проблемами.

Тувалу впервые принимает участие в обсуждении вопросов социального развития. Участие Тувалу в работе этой специальной сессии является выражением нашей солидарности с остальными государствами мира в общей деятельности по обеспечению социального развития для наших народов, семей, общин и наций.

Тема этой специальной сессии — «обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире» — полностью созвучна нашим подходам. Несмотря на нашу изолированность от мира, мы также ощущаем воздействие глобализации в социальной, экономической и экологической сферах. В результате происходящих изменений меняются и наши традиции, культура и ценности. Наше правительство знает об этих тенденциях и полно решимости создавать такие специально адаптированные структуры и программы, которые соответствуют нашим традициям и отвечают современным требованиям. В 1997 году был принят Акт Фалеаупуле, в котором были в законодательном порядке закреплены властные полномочия наших традиционных вождей на всех островах. Это один из этапов процесса децентрализации по укреплению автономии островов с тем, чтобы каждый остров нес ответственность за свое собственное развитие.

Исходя и сказанного выше, мы считаем, что наш подход к социальному развитию в этом тысячелетии должен быть комплексным. В этом году правительство Тувалу приступит к реализации своей первой политики по социальному развитию и социальному обеспечению, направленной на выявление уязвимых групп нашего населения, включая инвалидов, престарелых, лиц, живущих в нищете, молодежь, и на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами. В этой политике также отражена необходимость улучшения социального обслуживания населения в таких областях, как здравоохранение, образование, а также необходимость развития правовых и финансовых учреждений, обеспечивающих поддержку социальным службам, непосредственно укрепляющим социальное развитие в наших общинах. Она отражает интегрированный подход со стороны разных секторов к решению проблем социального развития.

В рамках этой политики разработан проект законодательства в отношении престарелых и инвалидов, который вступит в силу в 2001 году. В соответствии с этим законодательством наши престарелые и инвалиды впервые станут получать финансовую поддержку со стороны правительства. Определены семь других областей, в отношении которых в ближайшем будущем также будут разработаны проекты законодательных актов. В них будут предусмотрены положения по поддержке семей, живущих в тяжелых условиях, по обеспечению социальной защиты для отдельных лиц и для наших моряков и трудящихся, по совершенствованию системы образования, социально-трудовых систем и по усилению равного отношения к престарелым и инвалидам. Учитывая сложность осуществления этой политики, правительство Тувалу создаст к 2001 году полностью укомплектованный департамент, которому будет поручена координация, осуществление, мониторинг и оценка программ по социальному развитию и социальному обеспечению в Тувалу. До конца текущего года будет разработан общенациональный план действий. Мое правительство преисполнено решимости сделать все, чтобы его программы по социальному развитию и обеспечению гарантировали максимально широкое применение принципов опоры на собственные силы среди населения. Оно разрабатывает комплексную модель такого подхода, который поощряет межведомственное сотрудничество с участием неправительственных организаций и островных общин в деле реализации программ социального развития и обеспечения. Результаты данной специальной сессии и обсуждений, проведенных на этой неделе в рамках форумов, внесут значимый вклад в разработку этой модели.

Правительство Тувалу поддерживает принцип равенства между полами и ратифицировало в 1997 году Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации против женщин. В 1999 году был создан департамент по вопросам женщин с целью координации и мониторинга действий по выполнению Конвенции. Чуть ранее, в 1995 году, правительство ратифицировало Конвенцию о правах ребенка, и большая работа проводится по выполнению ее положений на национальном уровне. Кульминационным моментом нашей деятельности в этом году станет присоединение Тувалу к Организации Объединенных Наций в качестве полноправного члена Организации на предстоящей в сентябре 2000 года

Встрече на высшем уровне тысячелетия развития Организации Объединенных Наций.

Таковы обязательства Тувалу на национальном и глобальном уровнях: мы присоединяемся к усилиям других стран мира по решению социальных и экономических проблем, с которыми сталкивается современный мир, и по обеспечению для будущих поколений более безопасного и процветающего мира. Необходимо также отметить тот факт, что, несмотря на обязательства, взятые на себя правительством Тувалу, и его устремления по осуществлению социального развития и обеспечения, правительство считает, что в этой области ему понадобится большой объем технической и финансовой помощи. Мы понимаем, что мы наработали пока небольшой опыт в области социального развития, но мы считаем, что социальная ткань нашего общества и его социальное развитие опираются на прочную основу и будут всеобъемлюще интегрированы в практику взаимопомощи и взаимоподдержки наших больших семей и традиционно общинного образа жизни.

Неоднократно нам навязывали сложнее стратегии, которые были чужды нам и которые приводили к провалам в осуществлении программ и неустойчивым совместным действиям. Мы чувствуем, что глобализация сделала нас более уязвимыми. Вместе с тем, мы понимаем, что мы, и только мы знаем, как отвечать на эти изменения. Осознание нами нашей внутренней силы позволит нам с большей уверенностью смотреть в лицо этим изменениям и адаптироваться к ним. Это чрезвычайно важно для нас, и мы полны решимости объединить наработанный в нашем обществе опыт с новой практикой в рамках комплексного и устойчивого подхода к успешному осуществлению социального развития и обеспечения в Тувалу.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Яо Грэм, представляющего Сеть «Третий мир».

Г-н Грэм (Сеть «Третий мир») (*говорит по-английски*): Я благодарен за возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии от имени Группы африканских организаций гражданского общества. Копенгагенская всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития остается крупнейшей в истории встреч глав государств и правительств, участие которых в Копенгагенском саммите особо под-

черкнуло важность проблем социального развития для всех стран мира. Социальное развитие в Африке было определено на Встрече на высшем уровне как требующее особого внимания. И, тем не менее, со времени проведения Всемирной встречи социальных условия в большинстве африканских государств ухудшились. Это происходит в глобальном контексте дальнейшего процветания Севера и растущей нищеты большинства населения стран Юга. При этом мы также наблюдаем углубление неравенства между странами Севера.

В данной специальной сессии принимает участие значительно меньшее число глав государств и правительств, что лишний раз подтверждает наши опасения по поводу неудовлетворительного уровня результатов выполнения Копенгагенских обязательств. Поскольку сессия подходит к концу, Группа африканских организаций гражданского общества хотела бы особенно выделить три проблемы: неподъемное бремя задолженности, сдерживающее социальное развитие в Африке и во многих других развивающихся странах; проблема ВИЧ/СПИДа и нищеты; и создание благоприятной среды для социального развития и роль Организации Объединенных Наций.

Тяжелейшее бремя внешней задолженности подрывает возможность правительств африканских государств гарантировать даже минимальный объем ресурсов на цели социального развития. Мы видим постоянное сопротивление, проявляемое крупными державами в отношении единодушного требования глобального гражданского общества полностью отменить задолженность. Формула так называемой Инициативы в отношении бедных стран-крупных должников (БСКД) не обеспечивает надлежащих рамок для решения проблемы задолженности. В ней делается упор на продолжение разрушительной политики структурных корректировок, которая существенно усугубляет нищету, социальную дезинтеграцию и безработицу на африканском континенте.

Африканские организации гражданского общества готовы гарантировать, что ресурсы, высвобожденные в результате отмены задолженности, будут направлены на достижение социальных целей, провозглашенных в Копенгагене.

На африканском континенте эпидемия ВИЧ/СПИДа уносит больше жизней, чем унесли все войны и стихийные бедствия за последние два

десятилетия. Для Африки нищета является одной из главных причин распространения ВИЧ/СПИДа. Это не только вопрос здоровья людей, но также вопрос социального и экономического развития. Эта взаимосвязь должна быть открыто признана во всех стратегиях борьбы с этим заболеванием. При этом не следует забывать и о взрывном распространении других болезней, причиной которых также является нищета.

Со времени Копенгагенской встречи международная среда для продвижения социального развития ухудшилась. Международные условия торговли препятствуют экспорту из африканских государств. Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ) по-прежнему представляют собой механизмы, которыми управляют всего лишь несколько крупных держав. Относительно недавно возникшая Всемирная торговая организация также отражает интересы в основном транснациональных корпораций Севера. Усилились нападки на полномочия и роль Организации Объединенных Наций как форума для всего человечества. Такая среда не содействует достижению прогресса в социальном развитии.

На этом форуме Организации Объединенных Наций мы хотели бы выразить свою особую обеспокоенность в связи с угрозами в адрес системы Организации Объединенных Наций. Эта обеспокоенность заставила нас присоединиться к другим организациям гражданского общества, которые осудили документ «лучший мир для всех», подготовленный Генеральным секретарем, МВФ, Всемирным банком и Организацией экономического сотрудничества и развития и представленный несколько дней назад. Причиной медленного удушения Организации Объединенных Наций, свидетелями которого мы являемся последние годы, как раз и является политика, предлагаемая в этом документе. Если она будет одобрена, социальное развитие окажется отброшенным назад и все наши последние достижения будут подорваны.

Нельзя допустить, чтобы принципы и идеи Организации Объединенных Наций прикрывали неолиберальную экономическую политику, столь серьезно подорвавшую социальное развитие. Как представители народов, на жизнь которых эта навязываемая им политика оказала отрицательное воздействие и которые верят в Организацию Объединенных Наций, мы сделаем все, что от нас зависит, чтобы этот кошмар не стал реальностью.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Ашрафу Табани, президенту Международной организации предпринимателей (МОП), который выступит от имени МОП и Международной торговой палаты (МТП).

Г-н Табани (Международная организация предпринимателей) (*говорит по-английски*): Международное деловое сообщество, представленное Международной организацией предпринимателей (МОП) и Международной торговой палатой (МТП), приветствует эту возможность представить мнение деловых кругов на этой двадцать четвертой специальной сессии, созванной для выработки дальнейших действий по выполнению обязательств, взятых на себя государствами на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене.

На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития была признана необходимость создания прочных политических рамок как на национальном, так и на международном уровнях для обеспечения экономического роста, а также роста в сфере занятости и роста доходов. Тогда же, выступая на пленарном заседании Копенгагенской встречи, МОП/МТП подчеркнули, что главным средством достижения этих целей является предоставление частному сектору возможности сыграть основную роль в создании рабочих мест.

Почти все страны понимают, что рыночная система — это ключ к достижению этих целей и что частный сектор — это главный источник занятости. Результаты деятельности в этом отношении за пять лет со времени проведения Встречи на высшем уровне неоднозначны: в некоторых областях они очевидны и впечатляющи, хотя, с другой стороны, ситуация с занятостью и уменьшением нищеты во многих районах мира остается неудовлетворительной и вызывает беспокойство. Соответственно, обязательства, провозглашенные в Копенгагене, остаются столь же значимыми и серьезными, как и пять лет тому назад. Деловое сообщество еще раз подтверждает свою приверженность этим обязательствам здесь, в Женеве.

Со времени Копенгагенской встречи ведутся ожесточенные споры о том, является ли глобализация положительной силой, содействующей достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, или же она тор-

мозит прогресс в этой области. Имеется много свидетельств, указывающих на то, что глобализация придает мощный импульс экономическому развитию и открывает новые экономические возможности не только в развитых странах, но — что особенно важно — также и в развивающихся странах, в которых такие возможности отсутствуют.

Мы все знаем, что по той или иной причине многие страны не смогли извлечь пользу из технологий и капиталов, поступающих на рынки, что давление глобальной конкуренции может часто приводить к болезненным социальным неурядицам и что во многих странах сохраняются крупные очаги нищеты. Однако ответ на эти экономические и социальные вызовы не в замедлении или даже приостановлении процесса, к чему призывают многие.

По словам Генерального секретаря Кофи Аннана:

«Выход не в протестах против глобализации. Бедные остаются бедными не потому, что слишком много глобализации, а потому, что ее слишком мало — потому, что они не охвачены ею».

Результаты недавно проведенных исследований показывают, что темпы экономического роста стран, решивших открыть свою экономику и интегрировать ее в глобальную экономику, составляли более 4 процентов в год в течение последних 20 лет, что привело к повышению уровня жизни всех слоев общества, в то время как темпы роста стран, сохранивших свою экономику закрытой, едва достигали 1 процента в год. Необходимо более глубоко проанализировать причины такого расхождения.

Среди стран, которые не смогли обеспечить экономический рост, можно выделить важную группу государств, непосредственной и главной причиной бедственного положения которых являются гражданские или международные конфликты или присущие им внутренние беспорядки, подрывающие их экономический потенциал. В другую, более разнообразную по своему составу группу входят страны, в которых отсутствуют основные компоненты достойного управления или у которых образовалась высокая внешняя задолженность в результате ошибочной внутренней политики и плохого управления, или в которых большие группы населения страдают от широко распространенных изнуряющих организм болезней. Таким образом, на-

селению этих стран отказано в создании основополагающих условий для экономического роста и участия в деятельности на глобальном рынке.

Деловые круги во всех странах мира готовы пойти на разумный и даже серьезный риск, инвестируя необходимые средства в экономический рост и создание рабочих мест, но при условии, что им будут предоставлен минимальный уровень гарантий стабильности на рынке. Главная ответственность правительств заключается в создании таких институциональных структур и проведении такой макро- и микроэкономической политики, которые отвечают социальным целям и наряду с этим поощряют развитие коммерческой и предпринимательской деятельности. Они также должны обеспечить кредитно-денежную и фискальную стабильность и правопорядок. Помимо этого, правительствам необходимо создать регламентарные рамки, гарантирующие конкуренцию, свободные потоки инвестиций и защиту прав собственности, включая собственность интеллектуальную. Большинству стран необходимо сделать большее в плане проведения структурной перестройки, тремя главными элементами которой являются стабилизация, либерализация и приватизация. На международном уровне предпринимателям нужны многосторонние правила коммерческой деятельности, которые, создавая опору для национальной политики, содействовали бы развитию торговли, проведению финансовых операций и притоку инвестиций.

В этом контексте следует упомянуть два важных нормативных документа, принятых со времени проведения Копенгагенской встречи. Это Декларация об основополагающих принципах и правах на рабочем месте и Конвенция № 182 о ликвидации наихудших форм детского труда, которые были приняты Международной организацией труда в 1998 и 1999 годах соответственно. Разработка и принятие этих обоих важных документов были поддержаны деловым сообществом. Предприниматели и деловые круги также поддержали инициативу генерального секретаря о заключении Глобального Соглашения с деловым сообществом. Многие предприятия и организации предпринимателей во всем мире поддерживают принципы Глобального Соглашения. Мы считаем, что добровольное осуществление на практике девяти принципов Соглашения поможет добиться подлинного социального прогресса, особенно когда в процесс их сугубо доб-

ровольной реализации на практике вовлечены как многонациональные предприятия, так и национальные предпринимательские структуры.

Мы надеемся, что эта встреча на высшем уровне будет содействовать достижению дальнейшего прогресса в осуществлении Программы действий, одобренной пять лет назад. Если мы хотим, чтобы устремления к социальной справедливости воплотились в жизнь, мы должны двигаться вперед. Это движение вперед должно осуществляться в духе партнерства с правительствами. Мы не видим необходимости в том, чтобы Организация Объединенных Наций разрабатывала какие-либо руководящие указания в отношении корпоративной ответственности, которые будут не поощрять развитие предпринимательской и инвестиционной деятельности как на национальном, так и на международном уровнях, а ограничивать и сдерживать ее. Мы должны признать, что главная задача, стоящая перед как правительствами, так и предпринимателями, заключается в том, чтобы блага дальнейшего поступательного развития глобализации были все в более возрастающей степени доступными для все большего числа людей.

В рамках экономических и коммерческих реалий, в которых предприниматели должны вести свою деятельность, они по-прежнему будут вносить свой полный вклад в достижение целей, провозглашенных на Копенгагенской встрече на высшем уровне, для того, чтобы создавалась и устойчиво росла занятость.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Катрин Бернар, представляющей Азиатский фонд услуг и исследований по вопросам семьи и культуры.

Г-жа Бернар (Азиатский фонд услуг и исследований по вопросам семьи и культуры) (*говорит по-английски*): Я хотела бы выразить свою благодарность за эту большую для меня привилегию выступить с заявлением от имени организаций гражданского общества региона АТР на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

На заключительном этапе данной сессии мы, организации гражданского общества стран региона АТР, вынуждены выразить наше разочарование и сожаление в связи с тем, что обязательства, взятые на себя правительствами на Копенгагенской встрече

на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году, остаются в значительной степени невыполненными. Исходя из прозвучавших отчетов и сделанных оценок, мы приходим к выводу, что эти обязательства не были выполнены из-за ошибочных финансовых инвестиций и несбалансированного распределения финансовых средств в самих странах, но также и из-за постоянно сокращающегося притока ресурсов со стороны богатых стран и бреттон-вудских учреждений.

Мы, организации гражданского общества стран Азиатско-Тихоокеанского региона, настоятельно призываем международное сообщество, представленное здесь, в Женеве, поддержать следующие предложения.

Первое предложение — отмена задолженности для всех развивающихся стран.

Второе предложение — страны, выступающие против введения налогов на операции с валютой, должны снять свои возражения.

Третье предложение — монополии и транснациональные компании должны обеспечить наличие в развивающихся странах современных лекарственных препаратов, спасающих жизнь людей.

Четвертое предложение — мы призываем к установлению социальной подотчетности корпораций, а также к ответственным и гласным действиям правительств и организаций частного сектора.

Пятое предложение — мы призываем правительства обеспечить участие организаций гражданского общества в разработке и осуществлении планов, программ и процессов развития в их странах.

Шестое предложение — мы призываем международное сообщество бережно и с уважением относиться к природным ресурсам стран и воздерживаться от разрушения, истощения и монополизации таких ресурсов, которые необходимы для обеспечения средств к существованию их граждан.

Седьмое предложение — мы призываем к укреплению Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, которая должна гарантировать подотчетность международных финансовых учреждений бреттон-вудской системы и Всемирной торговой организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Факсону Шаменде, Международная конфедерация свободных профсоюзов.

Г-н Шаменда (Международная конфедерация свободных профсоюзов) (*говорит по-английски*): Международная конфедерация свободных профсоюзов (МКСП), представляющая 123 миллиона членов профсоюзов во всем мире, решительно приветствовала в 1995 году Копенгагенскую встречу на высшем уровне в интересах социального развития. Мы считаем, что на Встрече еще раз была подтверждена приоритетность социальных вопросов в противовес либерализации свободных рынков. 10 обязательств, принятых на ней, представляют собой прогресс в деятельности по устранению глобального кризиса безработицы и нищеты. Однако со времени Встречи сделано было чрезвычайно мало.

Девятьсот миллионов человек в мире являются либо полностью, либо частично безработными. Число специальных зон, в которых производятся товары на экспорт и в которых трудящиеся не имеют практически никаких прав, почти удвоилось. По крайней мере 250 миллионов детей работают, а женщины составляют 70 процентов всех бедняков в мире. Мы должны сделать все, чтобы не приводить столь же печальную статистику пять лет спустя после этой сессии.

Мы должны изменить содержание и направленность глобализации с тем, чтобы она начала работать для людей. Нам нужны более активные действия по уменьшению задолженности развивающихся стран и оказанию им помощи на цели развития, чтобы помочь миллиардам трудящихся, особенно занятых в неформальном секторе, улучшить условия своего труда и повысить уровень жизни. Нам необходимо повысить эффективность национальных и международных механизмов с целью вовлечения в их деятельность профсоюзов и обеспечения уважения основополагающих прав трудящихся. Декларация Международной организации труда (МОТ) об основополагающих принципах и правах на рабочем месте и деятельность по ее практическому осуществлению представляют собой один из блоков в строительстве более гуманной и более устойчивой глобальной экономики. Международные организации должны включать вопросы социальной политики, а также положения Декларации МОТ в свою политику и рекомендации.

Искоренение причин нищеты требует также и действий, направленных на обеспечение равенства и отсутствия дискриминации. Приоритетом должен стать всемирный прогресс в повсеместном обеспечении всех людей четырьмя краеугольными компонентами социальной защиты: здравоохранением, системой выплаты пособий по безработице, пенсионной системой и приличным образованием их детей.

После закрытия проходившей на этой неделе специальной сессии наша задачей будет проведение последующих конкретных действий: претворить политические обязательства, взятые на себя правительствами на данной встрече на высшем уровне, в значимый прогресс для трудящихся и их семей во всем мире.

Исходя из этого духа участия и от имени всех неправительственных организаций, которые уже выступили или еще будут выступать, я хотел бы просить Вас, г-н Председатель, распространить тексты выступлений всех неправительственных организаций среди членов Ассамблеи.

Если нам реально удастся объединить наши усилия для мобилизации глобальной солидарности, мы сможем изменить ситуацию. Мы сможем преодолеть алчность, отчаяние и деспотизм. Мы сможем обеспечить социальную и экономическую справедливость и свободу от угнетения и дискриминации для всех. Именно с таким призывом я обращаюсь к вам сегодня. Данная специальная сессия проводится в первый год двадцать первого века. Она дает возможность еще раз провозгласить ключевую важность модели развития, сориентированной на людей. Она может сделать Организацию Объединенных Наций подлинным лидером в деятельности, направленной на то, чтобы сделать двадцать первый век веком реализации потребностей и чаяний всех людей на нашей планете.

Наша задача — вести совместную работу во имя достижения этой цели. И мы сможем ее достичь, если мы будем действовать сообща.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Эльмире Теймуровне Сулеймановой, Азербайджанский центр по делам женщин и развитию.

Г-жа Сулейманова (Азербайджанский центр по делам женщин и развитию) (*говорит по-англий-*

ски): Для меня большая радость и привилегия ознакомиться Ассамблее с позицией и мнением неправительственных организаций восточноевропейских стран, включая Центральную и Восточную Европу (ЦВЕ) и Содружество независимых государств (СНГ), которые входят в региональную группу неправительственных организаций Европейской экономической комиссии.

Несмотря на многообразие политических, экономических, социальных и культурных ситуаций в Европе, нельзя не отметить общность и взаимосвязанный характер проблем, с которыми сталкивается население как Восточной, так и Западной Европы. Для стран Восточной Европы главными вызовами и препятствиями являются: отрицательные последствия глобализации, усугубляемые переходом к рыночной экономике; разваленная экономика и эрозия систем социальной защиты; высокая безработица; низкий уровень доходов и отсутствие уверенности в завтрашнем дне.

Они также включают в себя различные формы социальной изоляции; растущий разрыв между богатыми и бедными; неконтролируемое развитие неформальной экономики, приводящее к эксплуатации уязвимых слоев общества, включая торговлю людьми, особенно женщинами и детьми; и войны и вооруженные конфликты, приносящие неисчислимы страдания гражданскому населению и ограничивающие доступ к основным товарам и услугам.

Мы призываем правительства признать нарушения прав человека, происходящие в результате наличия таких проблем и вызовов, и предлагаем им активно содействовать развитию прав человека — особенно экономических, социальных и культурных прав — для всех людей, проживающих в их странах, предприняв следующие действия.

Во-первых, правительства должны продемонстрировать большую политическую волю и приверженность и быть более подотчетными на национальном уровне. Во-вторых, они должны ускорить восстановление экономик стран переходного периода, обеспечивая специализированное обучение, подготовку и создание рабочих мест. В-третьих, они должны разработать и осуществлять политику и программы в области социальной защиты, учитывающие гендерные аспекты и доступные в равной степени для всех групп населения, включая женщин, детей, престарелых, инвалидов, цыган, бежен-

цев и перемещенных внутри страны лиц. Эти группы населения необходимо также рассматривать как активных участников процесса возрождения общества.

В-четвертых, правительствам следует признать распространение нищеты и углубление неравенства в своих странах и усилить роль государственного финансирования, которое следует рассматривать не как издержки, подлежащие сокращению до минимума, а как инвестиции, но при условии, что это финансирование будет опираться на принципы равенства и устойчивого развития. Они также должны признать роль и партнерство неправительственных организаций в контроле за использованием государственных средств в целях обеспечения гласности и сотрудничества.

И, наконец, в-пятых, наше последнее по порядку, но не по своей значимости, предложение: правительства должны в неотложном порядке выделить средства для обеспечения людей жильем, надлежащим здравоохранением и образованием и поддерживать их право жить в мире и безопасности в своих собственных общинах.

Сила неправительственных организаций — в их мобилизационном потенциале и солидарности. Мы хотим продолжать наше сотрудничество с правительствами и органами Организации Объединенных Наций во имя полного выполнения обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития с целью осуществления социального развития и создания стабильного, безопасного и справедливого общества в нашем глобализирующемся мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Брюсу Тордарсону, Международный кооперативный альянс.

Г-н Брюс Тордарсон (Международный кооперативный альянс) (*говорит по-английски*): Развитие, в центре которого стоит человек, — это главная цель деятельности кооперативов. Я уверен, что все в этом зале знают, что кооперативы представляют собой независимые ассоциации лиц, добровольно объединившихся для реализации их общих экономических, социальных и культурных чаяний через деятельность предприятий, которыми они владеют и управляют сообща на основе демократических принципов.

Именно по этой причине Международный кооперативный альянс (МКА) и 234 организации в 94 странах, являющихся его членами и представляющих более 750 миллионов кооператоров во всем мире, присоединяется к международному сообществу и его обновленным обязательствам вести борьбу с нищетой, безработицей и социальным отторжением.

В Копенгагенской программе действий 1995 года предусмотрен ряд действий, которые правительства могли бы предпринять в партнерстве с гражданским обществом, а также определены многие виды деятельности, которые они могли бы совместно проводить с кооперативами. Мы знаем, например, что кооперативы обеспечивают и поддерживают занятость как в городских, так и в сельских районах. В качестве примера можно указать на то, что деятельность кооперативов является источником дохода для более чем 5 миллионов кооператоров и самостоятельных работников в Европе и более чем 14 миллионов в Индии. Кооперативы — это крупные работодатели. Они предоставляют занятость более чем 100 миллионам трудящихся во всем мире и являются вторыми по значимости работодателями во многих странах Африки.

Признавая вклад кооперативов в создание новых и поддержание имеющихся рабочих мест, Организация Объединенных Наций приняла решение сделать основной темой уже шестой год проводимого Международного дня кооперативов содействие обеспечению занятости. Кстати, в этом году этот день отмечается завтра, 1 июля.

В силу своего потенциала по созданию рабочих мест и обеспечению занятости кооперативы вносят вклад в уменьшение нищеты. Финансовые кооперативы привлекают капиталы и надежно хранят сбережения людей. Потребительские кооперативы обеспечивают домашние хозяйства доступными товарами и услугами, а жилищно-коммунальные кооперативы, такие, как жилищные, коммунальные, медицинские кооперативы и кооперативы социального обеспечения, предоставляют своим членам доступ к основным социальным услугам.

Достижение равенства между полами — также одна из целей МКА и его членов. Мы знаем, что в тех обществах, в которых мужчины и женщины не располагают равными возможностями, не может быть подлинной социальной справедливости. Не

так давно Международный кооперативный альянс одобрил глобальную гендерную стратегию, определяющую конкретные цели и сроки для достижения прогресса как на институциональном, так и на членском уровнях.

Вместе с тем на деятельности кооперативов, как и на деятельности других предприятий, сказываются изменения, происходящие в политической и социальной сферах. В недавнем докладе Генерального секретаря о положении кооперативов в мире основное внимание было обращено на правовые и административные потребности кооперативов и на роль правительств в оказании им поддержки. Доклад содержал приложение, в котором излагались руководящие указания по созданию среды, благоприятной для развития кооперативов. Мы рады тому обстоятельству, что в резолюции Генеральной Ассамблеи, одобренной в сентябре прошлого года, создание такой среды было определено в качестве важной сферы для дальнейшего изучения и будущей деятельности. Мы надеемся, что в следующем году, когда эти руководящие указания в отношении кооперативов будут представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, она их одобрит.

Мы знаем, что экономическое и социальное развитие может быть обеспечено только в эффективном партнерстве и тесном сотрудничестве с правительствами и гражданским обществом. Я могу заверить Генеральную Ассамблею, что всемирное кооперативное движение полностью привержено целям Копенгагена и готово максимально активно работать во имя их достижения.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-ну Хектору Бежару, организацию «Соушл Уотч».

Г-н Бежар («Соушл Уотч») (говорит по-испански): Я выступаю от имени региональной группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, принимающей участие в этой специальной сессии.

В Латинской Америке и Карибском бассейне вместо уменьшения нищеты для многих происходит обогащение избранных. Дети продолжают жить в условиях ужасающей нищеты и работать условиях, похожих на рабство. Нет прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин, коренных народов, этнических меньшинств и афро-

американских общин. Не осуществляется Конвенция 169 Международной организации труда (МОТ).

Не созданы рабочие места для миллионов безработных и частично безработных. Не выполняются положения не только конвенций МОТ, но и Пакта по экономическим, социальным и культурным правам.

Не создана среда, содействующая социальному прогрессу. Во многих странах Латинской Америки и Карибского бассейна демократия ограничивается действиями вооруженных сил и транснациональных структур или же под видом демократии правят диктатуры.

Программы структурной перестройки привели к концентрации богатства в руках элиты, оставив страны без необходимых финансовых средств и углубив нищету и социальную изоляцию.

Утверждается, что для социального развития нет ресурсов, но даже если они имеются, они идут на выплату медленно удушающей нас внешней задолженности, на поддержку обанкротившихся банков и крупных компаний, на закупку вооружений и милитаризацию внутренних конфликтов. Мы требуем, чтобы наши латиноамериканские правительства, международные финансовые учреждения и правительства Севера выделили дополнительные ресурсы на цели социального развития. Средства, выделенные на Колумбийский план, военную базу Манта в Эквадоре и бомбардировки острова Вьекес в Пуэрто-Рико, опровергают утверждения о том, что нет ресурсов.

Мы с сожалением вынуждены сделать вывод о том, что за последние пять лет для правительств стран Латинской Америки приоритетом было не социальное развитие, а концентрация богатства в регионе, который и так является наиболее несправедливым в этом отношении регионом мира.

Мы требуем, чтобы страны-кредиторы отметили внешнюю задолженность; мы требуем, чтобы наши правительства использовали национальные ресурсы эффективно, рационально, демократично и гласно.

Социальное развитие — это не подарок судьбы. Социальное развитие — это право каждого человека. Мы требуем, чтобы правительства внесли свой вклад в проведение в 2001 году Всемирной конференции Организации Объединенных Наций

против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью и ратификацию Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей. Мы предлагаем провести оценку программ корректировок с участием социальных партнеров и в координации с дальнейшей деятельностью по выполнению Копенгагенских обязательств.

Мы настоятельно призываем правительства поддержать латиноамериканскую и карибскую интеграцию и защитить самоопределение наших народов в экономических вопросах. Интеграция и торговля не совместимы с дискриминацией и геополитическим давлением. Поэтому мы требуем отмены эмбарго Соединенных Штатов в отношении Кубы. Мы требуем демократизации системы Организации Объединенных Наций, начиная с бреттонвудских учреждений. Мы решительно осуждаем тот факт, что Всемирная торговая организация, Международный валютный фонд и Всемирный банк действуют за спиной международного сообщества. Необходимо перестроить эти учреждения и обеспечить доступ гражданскому обществу. Вы, правительства, и мы, организации гражданского общества, представляем часть одной и той же группы людей. Мы готовы работать с вами во имя социального развития. Но мы также должны вам сказать, что мы не оставим вас в покое до тех пор, пока наши общества не станут более демократичными, справедливыми и достойными.

И, наконец, имею честь проинформировать Вас, г-н Председатель, о том, что большая группа неправительственных организаций работала над альтернативным текстом декларации, который был одобрен нашей региональной группой и который мы имеем честь передать Вам для распространения среди участников этой специальной сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Кази Фаруку Ахмеду, представителю Международного совета по социальному обеспечению.

Г-н Ахмед (Международный совет по социальному обеспечению) (*говорит по-английски*): Для меня большая привилегия выступать на пленарном заседании специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной оценке выполнения обязательств Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и выработке даль-

нейших инициатив, от имени Международного совета по социальному обеспечению (МССО).

МССО — это глобальная неправительственная организация, занимающаяся вопросами поощрения социального обеспечения, социального развития и социальной справедливости во всем мире. МССО была основана в 1928 году, и в настоящее время ее членами являются организации, представляющие более чем 80 стран мира. Проводя свою деятельность в основных регионах мира, наша организация помогала своим членам, другим неправительственным организациям и организациям гражданского общества предпринять необходимые шаги для достижения прогресса в осуществлении Копенгагенских обязательств и определить приоритеты для будущих действий. Главным компонентом этого широкого процесса стали более чем 30 региональных семинаров, в которых приняли участие более 1000 человек.

Хотя за последние пять лет был достигнут определенный прогресс, прогресс этот был медленным и недостаточным. С другой стороны, многие события, которые произошли за эти пять лет, сделали общую среду еще менее благоприятной для социального развития. Объемы официальной помощи на цели развития со стороны стран Севера сократились и они весьма далеки от тех 0,7 процента валового национального продукта, которые были обещаны пять лет назад. Неустойчивый характер развития международных финансовых рынков, особенно в сфере валютных операций в силу отвратительных спекулятивных действий, разрушает экономику многих развивающихся стран, обрекая еще больше людей на нищету. На национальном уровне практически нет никакого прогресса в проведении земельной реформы и по-прежнему отсутствует доступ к адекватному кредитованию. Средства, выделяемые на начальное и среднее образование, также намного меньше тех, которые требуются. Растут военные расходы на помпезные проекты во имя национального тщеславия, а это означает, что меньше ценных ресурсов выделяется на цели социального развития.

Отсутствие значимого прогресса объясняется не только отсутствием ресурсов, но и недостаточной координацией, надзором, мониторингом и техническим потенциалом правительств на национальном уровне и Организации Объединенных Наций на уровне глобальном. Кроме того, необходимо укреп-

пить систему международных стандартов, непосредственно затрагивающих социальное развитие, и разработать новые нормы и стандарты там, где это необходимо. Стандарты, разрабатываемые Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, необходимо комплексно увязать с задачами Копенгагенского консенсуса. Нельзя позволить, чтобы противоречивые и непоследовательные стратегии и политика в области развития, осуществляемые международными финансовыми учреждениями, подменяли собой мировой консенсус.

С учетом всего сказанного выше, МССО предлагает план, состоящий из трех пунктов: укрепление системы ЭКОСОС; выполнение уже согласованных стандартов и разработка новых стандартов, особенно в сфере экономики, управления и бизнеса, непосредственно затрагивающих процессы социального развития; и разработка и принятие пакта против нищеты. Эта концепция взаимных обязательств могла бы быть реализована через создание международного пакта против нищеты с участием как развитых, так и развивающихся стран, а также международных финансовых учреждений. Пакт отразил бы нашу приверженность мобилизации ресурсов и достижению реальных и значимых результатов в борьбе с нищетой.

Пакт включал бы в себя семь направлений деятельности: увеличение официальной помощи на цели развития и повышение эффективности ее использования; углубление и ускорение процессов выработки договоренностей по отмене задолженности и установление моратория на выплату задолженности; снижение чрезмерной неустойчивости международных финансовых рынков за счет введения международно координируемой системы национального налогообложения валютных операций; уменьшение несправедливости в отношении развивающихся стран в международной торговле, особенно в области сельского хозяйства и прав на интеллектуальную собственность; сокращение чрезмерных военных расходов и экспорта; резкое усиление борьбы с коррупцией на национальном и международном уровнях; обеспечение большего равенства и устойчивой рентабельности во владении и использовании земли и других природных ресурсов.

Пакт против нищеты может помочь нам перейти от пустых пожеланий к конкретным, поддаю-

щимся оценке действиям, осуществляемым в строго определенные сроки, которые могут искоренить нищету в течение первых двух десятилетий двадцать первого века.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Алиде Смеехес, Европейское женское лобби.

Г-жа Смеехес (Европейское женское лобби) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени региональной группы западноевропейских неправительственных организаций Европейской экономической комиссии (ЕЭК). Я хотела бы повторить то, что было сказано моей коллегой из региона Содружества Независимых Государств (СНГ) — что несмотря на многообразие политических, экономических, социальных и культурных ситуаций в Европе, нельзя не отметить общность и взаимосвязанный характер проблем, с которыми сталкивается население как Восточной, так и Западной Европы.

Глобальные проблемы и препятствия, с которыми сталкиваются страны Западной Европы, Соединенные Штаты, Канада и СНГ, не столь отличаются друг от друга, как может показаться на первый взгляд. Вместе с тем, в странах Западной Европы особую приоритетность имеют следующие проблемы. Мощные системы всеобщей социальной защиты, созданные за последние 50 лет, начинают опасно ослабевать. Хотя уровень безработицы постепенно понижается, он по-прежнему остается неприемлемо высоким. Кроме этого, новые гибкие модели трудовой деятельности порождают новые формы нестабильности и неравенства как на рабочем месте, так и в семье. В результате формирования нового социального класса — «работающие бедные» — целые семьи становятся жертвами маргинализации и социальной изоляции. Разрыв между богатыми и бедными увеличивается. Эти негативные тенденции особенно затрагивают женщин, молодежь и детей. Мы призываем правительства признать опасности нарушения прав человека, особенно его экономических, социальных и культурных прав, в каждой отдельно взятой стране и в других регионах мира.

Процесс глобализации подразумевает более высокую степень социальной ответственности на глобальной основе. Поэтому мы предлагаем принять следующие действия. Во-первых, правительства должны признать растущую нищету и не-

равенство в своих собственных странах и еще раз подтвердить важную роль государственного финансирования, которое следует рассматривать не как издержки, подлежащие сокращению до минимума, а как инвестиции, но при условии, что это финансирование будет опираться на принципы равенства и устойчивого развития.

Во-вторых, необходимо решать проблему феминизации нищеты. В контексте глобализации и ее последствий следует включать гендерные вопросы во все будущие инициативы.

В-третьих, мигрантам и иммигрантам, включая жертвы международной торговли людьми, следует обеспечить доступ ко всем основным правам, которыми пользуется большинство граждан принимающих их стран.

В-четвертых, необходимо поощрять развитие партнерских отношений между разными участниками процесса — государственными, частными и добровольными — как наиболее эффективного метода решения проблем нищеты и социальной изоляции.

В-пятых, следует самым серьезным образом подойти к мобилизации национальных и междуна-

родных ресурсов на цели социального развития, включая достижение согласованных параметров официальной помощи на цели развития и уменьшения задолженности.

В-шестых, мы также призываем Организацию Объединенных Наций провести исследование по изучению новых форм налогообложения, таких, как налог на валютные операции, для целей социального развития и ограничения последствий финансовых спекуляций.

Мы надеемся, что в следующие пять лет мы добьемся более значимого прогресса в выполнении обязательств Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также в осуществлении дальнейших инициатив по конкретным действиям, которые будут одобрены на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, чем в предыдущие пять лет. Это потребует сотрудничества всех участников данного процесса, включая и неправительственные организации, для того, чтобы слова превратились в конкретные действия.

Председатель (*говорит по-английски*): 10-е пленарное заседание прерывается для того, чтобы позволить Специальному комитету полного состава завершить его работу.